

ALFABETISCHE WOORDENLIJST

A

ἀγαθός	goed	ἀθλος, ὁ	wedstrijd, strijd, inspanning
ἀγαθόν, τό	het goede, voordeel	ἄθυμος (2 uitg.)	moedeloos
ἄγαλμα, ἀγάλματος, τό	(goden)beeld	αἶ (= εἶ)	als, indien
ἄγαμαι	bewonderen	αἰγίολχος	de aegis dragend/zwaaierend
ἀγανός	fier, trots	Αἴγυπτος, ἡ	Egypte
ἀγγέλλω, aor. ἤγγειλα	berichten, melden	αἰδέομαι	1. zich schamen
ἀγγελίη, ἡ	nieuws, boodschap	Ἄϊδης, ου/αο, ὁ	2. ontzag hebben voor
ἄγγελος, ὁ	bode	αἰδώς, αἰδούς, ἡ	Hades
ἄγε/ἄγετε (δῆ)	vooruit! (bij gebiedende wijs)	αἰεῖ/αἰέν (= αἰεῖ)	1. schaamte
ἀγείρω, aor. ἤγειρα	verzamelen, bijeenroepen	αἰθήρ, ἔρος, ὁ	2. eerbied, ontzag
ἀγνοέω	niet weten	αἶμα, αἵματος, τό	al tijd, voortdurend
ἀγορά/ἀγορή, ἡ	markt, centrale plein van de stad	αἰνέω	lucht, hemel
ἀγορεύω	(in het openbaar) spreken, vertellen, zeggen	αἰνός, bijw. αἰνώς	bloed
ἄγριος	wild, woest	αἰνύμαι	prijzen, goedkeuren, instemmen
ἀγρός, ὁ	akker	αἶξ, αἰγός, ἡ/ὁ	met
ἄγχι	nabij, dichtbij	αἰρέομαι aor.	verschrikkelijk, vreselijk
ἀγχιμολον	nabij, dichtbij	εἰλόμην	nemen
ἄγω, aor. ἤγαγον	brengen, leiden	αἶρεσις, ιος, ἡ	geit, bok
ἄγων, ἀγώνος, ὁ	(wed)strijd	αἰρέω, aor. εἶλον	1. (voor zich) nemen
ἀγωνίζομαι	1. strijden, een wedstrijd houden	αἶρω, aor. ἤρα	2. verkiezen
ἀδελφεή, ἡ	zus(ter)	αἶσα, ἡ	keuze
ἀδελφή, ἡ	zus(ter)	αἰσθάνομαι, aor.	(in)nemen, krijgen, gevangen nemen
ἀδελφεός, ὁ	broer	ἡσθόμην	optillen, oppakken
ἀδελφός, ὁ	broer	αἴτσω, aor. ἤϊξα	lot, noodlot, beschikking
ἀδικέω	1. onrecht doen	αἰσχρός	(be)merken, waarnemen
ἀδικία/ἀδικίη, ἡ	2. onrechtvaardig (be)handelen	αἰσχύνομαι + dat./acc.	opspringen, snellen
ἄδικος	onrechtvaardigheid, onrecht	αἰτέω	schandelijk, lelijk
ἀδύνατος	onrechtvaardig	αἰτία, ἡ	zich schamen voor/over
ἀδύνατόν ἐστιν	1. niet in staat	αἰτιάομαι	vragen (om)
ἄδω	2. onmogelijk	αἴτιον, τό	1. reden, oorzaak, verklaring
ἄει	het is onmogelijk	αἴτιος + γεν.	2. schuld
ἄειδω	(be)zingen	αἰχήμῃ, ἡ	beschuldigen
ἄεικῆς	altijd	αἰψα	oorzaak, reden
ἄείρω	zingen	ἀκούω,	verantwoordelijk voor, schuldig aan
ἄεικῆς	schandelijk	fut. ἀκούσομαι,	speerpunt, speer
ἄείρω	optillen, opheffen	perf. ἀκήκοα,	snel, vlug
ἄεκων, οντος	tegen zijn zin, onvrijwillig (= ἄκων)	aor. pass. ἠκούσθην	horen, luisteren naar
ἄεξω (= ἀυξάνω)	1. doen groeien, doen toenemen	+ γεν. (bij personen)	nauwkeurig, precies
ἀήρ, ἀέρος, ἡ/ὁ	2. (pass.) groeien, gedijen	ἀκριβής, ἀκριβοῦς	uitstekend, uiterste/top van
ἄθανασία, ἡ	lucht, nevel	ἄκρος	tegen zijn zin, onvrijwillig
ἄθάνατος	onsterfelijkheid	ἄκων (ἄκοντος),	
Ἄθῆναι, αἱ	onsterfelijke	ἄκουσα, ἄκον	
Ἄθηναίος	Athene (de stad)	(ἄκοντος)	
Ἄθηναίος, ὁ	Atheens	ἄλγος, ἄλγεος, τό	1. beproeving
ἄθλιος	Athener	ἀλήθεια/ἀληθείη, ἡ	2. pijn, verdriet
ἄθλον, τό	ongelukkig	ἀληθής, ἀληθοῦς	waarheid
	(wedstrijd)prijs	ἀληθῶς	waar, werkelijk
			werkelijk, echt (bijwoord)

ἀλίσκομαι	gevangen genomen worden, betrappt worden	ἀναγκαῖος	noodzakelijk, onvermijdelijk
ἀλκή, ἡ	(afweer)kracht	ἀναγκαῖόν ἐστι(v)	het is noodzakelijk
ἀλλά, ἀλλ'	maar	ἀνάγκη, ἡ	1. noodzaak 2. nood
(τὰ) ἄλλα	(bij gebiedende wijs) (maar) kom	ἀναγράφω	opschrijven
ἀλλήλων, -οις, -ους	(de) andere dingen	ἀνάγω	voeren, ergens heen brengen
ἄλλο τι (ἦ)	elkaar (gen., dat., acc.)	ἀνάγω/ἀνάγομαι	de zee opvaren
ἄλλο τι;	iets anders (dan)	(νηῦν)	
ἄλλοθεν	vraagwoord: toch?	ἀναίρεω aor. ἀνεῖλον	1. opnemen, optillen 2. vernietigen, doden
ἄλλοθεν ἄλλος	ergens anders vandaan		3. antwoorden (van orakels)
	de een van hier, de ander van daar;	ἀναίρεομαι	(voor zichzelf) (op)nemen, ter hand nemen
	van verschillende kanten	ἀναλαμβάνω	opnemen, oppakken
ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο	ander	ἀναμιμνήσκομαι	zich te binnen brengen, zich herinneren
ἄλλότριος	andermans, vreemd	+ gen.	
ἄλλως	anders, op een andere manier	ἀναμιμνήσκω τινά τι,	iemand aan iets herinneren
ἄλοχος, ἡ	vrouw, echtgenote	aor. ἀνέμνησα	
ἄλος, ἄλός, ἡ	zee	ἄναξ, ἄνακτος, ὁ	heer, meester, heerser, koning
ἄμα, ἄμ' + dat.	1. tegelijk/samen met 2. tegelijk(ertijd) (bijwoord)	ἄνασσα, ἡ	meesteres, heerseres, koningin
		ἀνάσσω + gen. of dat.	heersen over
ἄμαξα, ἡ	wagen	ἀνατίθημι + dat.	wijden (aan)
ἄμαρτάνω,	verkeerd doen, fouten maken	ἀναφέρω	naar boven brengen, berichten
aor. ἤμαρτον	+ gen. missen	ἀνδρεία, ἡ	moed, dapperheid
ἄμαρτία, ἡ	fout, vergissing	ἀνδρεῖος	dapper
ἄμβρόσιος	onsterfelijk, goddelijk	ἀνδρήτη, ἡ	= ἀνδρεία
ἄμβροτος	goddelijk, onsterfelijk	ἄνεμος, ὁ	wind
ἀμείβομαι	antwoorden	ἀνέρχομαι	omhoog gaan, beklimmen
ἀμείνων, ἀμείνωνος	beter	ἄνευ + gen.	zonder
ἀμήχανος (2 uitg.)	hulpeloos, radeloos	ἀνέχομαι,	uithouden, verdragen (vaak + partic.)
ἀμύμων, ονος	voortreffelijk	aor. ἀνεσχόμην	
ἀμύνομαι + acc.	zich verdedigen tegen, zich verzetten tegen	ἀνῆρ, ἀνδρός, ὁ	man
		ἄνθρωπος, ὁ	1. mens 2. man
ἀμύνω, aor. ἤμυνα			opstaan
+ acc.	afweren	ἀνίσταμαι, aor.	
+ dat.	helpen	ἀνέστην	doen opstaan
ἀμφί, ἀμφ' + dat./acc.	aan weerskanten van, (rond)om, om . . . heen	ἀνίστημι	dom, onverstandig
		ἀνόητος	openen
ἀμφιγυήεις, εντος	met sterke armen of krombenig	ἀνοίγνυμι	openen
ἀμφίπολος, ἡ	dienares	ἀνοίγω, aor. ἀνέφρα	openen
ἄμφις + acc.	rondom, om	ἀνόσιος	goddeloos
ἀμφότεροι	beide(n)	ἀντί, ἀντ', ἀνθ' + gen.	in plaats van
ἄμφω	beide(n)	ἀντιάω	ontmoeten
ἄν + ind. v.h. verleden	1. irrealis	ἀντίθεος	opwegend tegen een god,
	2. potentialis v.h. verleden	goddelijk	
	3. iterativus v.h. verleden	ἀντίον αὐδάω + acc.	antwoorden, spreken tot
+ conj.	1. futuralis	ἀντίον/ἀντία + gen.	tegen(over), in tegenwoordigheid van
	2. iterativus/generalis		
+ opt.	1. potentialis	ἀντίος + gen./dat.	tegenover(gesteld)
	2. bescheiden mening/bevel	ἄνω	omhoog, boven
+ inf./partic.	1. irrealis	ἀνώγα (perf.)	aansporen
	2. potentialis	ἀνώγω	aansporen
ἀνά, ἀν' + acc.	langs . . . omhoog, (verspreid) over	ἄνωθεν	van boven af, boven
ἀναβαίνω	omhoog gaan, beklimmen	ἄξιος + gen.	waard, waardig
ἀναβλέπω	zijn zicht terugkrijgen	ἄξιόω + gen.	iemand iets waard achten
ἀναγιγνώσκω	1. herkennen 2. lezen	+ inf./A.c.I	wensen, eisen
ἀναγκάζω	dwingen, noodzaken		

ᾠοιδή, ἡ	lied, gezang	ἀπόλλυμαι,	omkomen, te gronde gaan
ᾠοιδός	zanger	aor. ἀπολόμην,	
ἀπαγγέλλω	rapporteren, vermelden	fut. ἀπολοῦμαι,	
ἀπαγορεύω (μή),	verbieden te, iets opgeven, afzien	perf. ἀπόλωλα	
aor. ἀπειπὼν	van	ἀπόλλυμι,	1. te gronde richten
ἀπάγω	wegleiden, terugbrengen	aor. ἀπόλεσα,	2. verliezen
ἀπαιρέομαι (med.)	iemand beroven van iets	perf. ἀπολώλεκα	
+ dubb. acc.		ἀπονοστέω	(naar huis) terugkeren
ἀπαιρέομαι (pass.) + acc.	berooft worden van	ἀποπέμπω	terugsturen, wegsturen
ἀπαλλάττομαι,	zich verwijderen, weggaan	ἀποπλέω	wegvaren
aor. ἀπηλλάγην		ἀπορέω	1. in onzekerheid verkeren,
ἀπαλλάττω	verwijderen, bevrijden		niet weten
ἀπαμείβομαι	antwoorden		2. gebrek hebben
ἅπας, ἅπαντος	= πᾶς (παντός)	ἀπορία, ἡ	1. radeloosheid, moeilijkheid
	1. (ge)heel, ieder		2. gebrek, armoede
	2. (meerv.) alle(n)	ἄπορος (2 uitg.)	onbegaanbaar, moeilijk, zonder
ἀπατάω	bedriegen		middelen, armlastig
ἀπάτη, ἡ	bedrog	ἀποστέλλω	wegsturen
ἄπειμι, inf. ἀπεῖναι	afwezig zijn	ἀποστερέω + gen.	beroven van, iemand iets
ἄπειμι, inf. ἀπιέναι	weggaan		onthouden
ἀπελαύνω	1. terugdrijven (trans.)	ἀποτάμνω	afsnijden
	2. wegtijden, wegvaren (intrans.)	ἀπὸ τοῦδε	van nu af
ἀπέρχομαι	weggaan, vertrekken	ἀπὸ τούτου	van dan af, sindsdien
ἀπέχομαι + gen.	alleen/met rust laten	ἀποφαίνω	tonen, laten zien
ἀπέχω	verwijderd zijn van	ἀποφέρω,	1. wegvoeren, wegbrengen
ἀπηγέομαι	vertellen, uiteenzetten	aor. ἀπήνεγκον	2. berichten
ἀπίσταμαι	= ἀφίσταμαι	ἀποφεύγω	wegvluchten
ἀπιστέω	niet geloven	ἄπτομαι + gen.	aanraken, vastpakken
ἀπίστημι	tot opstand brengen, afvallig	ἄρα	1. dus
	maken		2. (in vragen) dan (drukt verrassing/ geïnteresseerdheid uit)
ἄπιστος	1. ongelofelijk	ἄρα, ἄρ'	geeft aan dat er een vraagzin volgt, dan
	2. onbetrouwbaar	ἄρ' οὐ(κ);	toch wel?, soms niet?, niet?
ἀπό, ἀπ', ἀφ' + gen.	1. vanaf, weg van (vaak bij Homerus), uit		(verwacht antwoord is 'ja')
	2. vanaf, sinds	ἄρα μή;	toch niet?, toch zeker niet?, soms?
ἀποβαίνω	1. weggaan, vertrekken		(verwacht antwoord is 'nee')
	2. ontschepen, van boord gaan	ἀργαλέος	lastig, moeilijk, pijnlijk
	3. aflopen	Ἄργεῖοι, οἱ	Argeiers, inwoners van Argos, Grieken
ἀπόγονος, ὁ	afstammeling, nazaat	ἀργύριον, τό	zilver, geld
ἀποδείκνυμι	1. laten zien, te kennen geven	ἄργυρος, ὁ	zilver
	2. aantonen	ἀργυροῦς	zilveren
	3. (med.) van zich laten zien	ἀρέσκω	bevallen, in de smaak vallen
ἀποδίδομαι	verkopen	ἀρετή, ἡ	1. voortreffelijkheid
ἀποδίδωμι	1. teruggeven		2. dapperheid
	2. betalen	ἀρήν, ἄρνός, ὁ/ἡ	3. deugd, deugdzzaam gedrag
ἀποθνήσκω,	sterven	ἄριθμός, ὁ	schaap, ram, lam
aor. ἀπέθανον,		ἄριστερός	getal, aantal
fut. ἀποθανοῦμαι		ἄριστος	links, linker
ἄποινα, τά	losgeld, losprijs	ἄρκέω	beste, zeer goed
ἀποκρίνομαι + dat.,	antwoorden	ἄρμα, ἄρματος, τό	voldoende zijn
aor. ἀπεκρινάμην		ἄρπαγή, ἡ	wagen
ἀποκτείνω,	doden	ἄρπάζω	roof, ontvoering
aor. ἀπέκτεινα		ἄρρην, ἄρρενος	grijpen, roven
ἀπολείπω	verlaten, achterlaten	ἄρτι	mannelijk
			zojuist

ἀρχαῖος	oud, van vroeger, oorspronkelijk	ἀφαιρέω, aor. ἀφείλον	af/wegnemen
ἀρχή, ἡ	1. begin 2. heerschappij	ἀφανής (ἀφανοῦς)	1. onzichtbaar 2. verdwenen
ἄρχομαι	beginnen	ἀφίημι	wegsturen, vrijlaten
ἄρχω + gen.	1. beginnen, de eerste zijn om te 2. heersen over	ἀφικνέομαι, aor. ἀφικόμην, perf. ἀφίγμαι	(aan)komen, bereiken
ἀσέβεια, ἡ	goddeloosheid	ἀφίσταμαι, fut.	1. zich verwijderen
ἀσεβής, ἀσεβοῦς	goddeloos, zonder ontzag	ἀποστήσομαι	2. afvallig worden van, in opstand
ἀσθενής, ἀσθενοῦς	zwak, ziek		
Ἄσιη, ἡ	Azië (Klein-Azië)		
ἀσπάζομαι	verwelkomen, begroeten	ἀφ' οὗ	sinds
ἀσπίς, ἀσπίδος, ἡ	schild	ἄφρων, ἄφρονος	onverstandig
ἄσσον	dichterbij	Ἄχαιοί, οἱ	Grieken
ἄστοί, οἱ	de burgers, het volk	ἄχθομαι	zich ergeren
ἄστρον, τό	ster	ἄχθυμαι	bedroefd zijn
ἄστυ, ἄστεως, τό	stad	ἄχος, τό	verdriet
mn. τὰ ἄστεα		ἄψ (bijw.)	terug
ἀσφαλής, ἀσφαλοῦς/ ἀσφαλέος	veilig		
ἀτάρ	1. maar 2. en	B	
ἄτε	1. zoals, alsof 2. (+ ptc.) omdat (objectieve reden)	βάθος, βάθους, τό	diepte, hoogte
ἄτη, ἡ	verblinding	βαθύς (βαθέος), βαθεῖα, βαθύ (βαθέος)	diep, hoog
ἄτιμος (2 uitg.)	eerloos, veracht	βαίνω, aor. ἔβην	gaan
Ἄτρεΐδης, αο/εω, ὁ	zoon van Atreus (Agamemnon of Menelaüs)	βάκχαι, αἱ	bacchanten
ἀτρεκέως (bijw.)	met zekerheid	βακχεῖος	bacchisch
Ἄττικός	Attisch, uit Attica	βάκχη, ἡ	bacchante
αὖ	1. opnieuw, weer 2. op zijn/haar beurt, daarentegen	βάκχος, ὁ	de bacchiër
αὐθις	opnieuw, weer (bijwoord)	βάλλω, aor. ἔβαλον	gooien
αὐξάνομαι	groeien, groot worden	βάρβαρος	niet-Grieks, (vaak) Perzisch
αὐξάνω	vergroten, verheerlijken	βάρβαρος, ὁ	niet-Griek, vreemdeling
αὐτάρ	maar, bovendien, en	βαρύς (βαρέος), βαρεῖα, βαρύ (βαρέος)	zwaar
αὐτε	1. weer 2. (vaak) op zijn/haar beurt	βασίλεια, ἡ	koningin
αὐτῆς, αὐτῇ, αὐτῆν	haar (gen., dat., acc.)	βασιλεῖα, ἡ	koningschap, koninkrijk
αὐτίκα	meteen, onmiddellijk	βασιλεύς, βασιλέως, ὁ	koning
αὐτίς	1. wederom, opnieuw 2. aan de andere kant 3. op mijn etc. beurt, daarentegen	βασιλεύω	koning zijn
αὐτόθεν	1. van de plaats zelf vandaan 2. ervandaan (onbeklemtoond)	βασιλήη, ἡ	koningschap, koninkrijk
αὐτόθι	op de plaats zelf, ter plaatse	βασιλήιος	koninklijk
αὐτός, αὐτή, αὐτό	zelf	βέβαιος	vast, stevig, zeker
ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό	dezelfde/hetzelfde	βέβηκα	ik ben gegaan (perf. van βαίνω); (Hom.) ik ga
αὐτὸς καί, ὁ	dezelfde als	βεβήκει	hij ging (Hom.)
αὐτός, ὁ + dat.	dezelfde als	βέβληκα	ik heb gegooid (perf. van βάλλω)
αὐτοῦ	1. op de plaats zelf 2. er (onbeklemtoond)	βέβλημαι	ik ben getroffen (perf. van βάλλομαι)
αὐτοῦ, αὐτῶ, αὐτόν	hem (gen., dat., acc.)	βέλος, τό	werptuig, pijl
αὐτοῦ etc.	= ἑαυτοῦ	βέλτιστος	best, zeer goed
αὐτῶν, αὐτοῖς/αὐταῖς, αὐτούς/αὐτάς	hen/hun (gen., dat., acc.)	βελτίων, βελτίονος	beter
		βῆ δ' ἵμεν	hij ging om te gaan, hij ging op weg
		βῆσομαι	ik zal gaan (fut. van βαίνω)
		βία, ἡ	kracht, geweld

βιάζομαι	geweld gebruiken, aandoen, dwingen	γενεή, ἡ γένεσις, γενέσεως, ἡ γενήσομαι	geboorte, geslacht, mensenleven geboorte ik zal worden/zijn (fut. van γίγνομαι)
βίαιος	gewelddadig	γενναῖος	1. edel 2. echt
βίος, ὁ	leven	γεννάω	verwekken, bevruchten
βιός, ὁ	boog	γένος, γένους, τό	1. geslacht, afkomst 2. soort
βλάβπω	schade toebrengen, benadelen	γεραιός	oud, hoogbejaard
βλέπω	kijken	γέρας, γέρας, τό	(eer)geschenk, ereambt
βλέφαρον, τό	ooglid, oog	γέρων, γέροντος, ὁ	oude man, grijsaard
βοάω	roepen, schreeuwen	γέφυρα, ἡ	brug
βοή, ἡ	geroep, geschreeuw	γῆ, ἡ	1. aarde 2. grond, land
βοήθεια, ἡ	hulp	γῆρας, γήρωσ, τό	ouderdom
βοηθέω + dat.	helpen	γίγνομαι/γίνομαι, aor. ἐγενόμην, perf. γέγονα/γεγένημαι	1. geboren worden, ontstaan 2. worden (als koppelwerkwoord) 3. gebeuren, plaatsvinden
βορέης, ὁ	noordenwind, noorden	γιγνώσκω/γινώσκω, aor. ἔγνων, aor. pass. ἐγνώσθην, fut. γνώσομαι	1. (leren) kennen 2. inzien, begrijpen, beseffen 3. besluiten
βουκόλος, ὁ	runderherder	γλασκῶπις	uilogig, met glanzende/fonkelende ogen (bet. onzeker)
βουλεύομαι/βουλεύω	1. beraadslagen 2. (aor.) besluiten	γλαφυρός	hol, gewelfd
βουλή, ἡ	1. plan, besluit 2. raad, advies	γλυκύς, γλυκέος	zoet, lief, aangenaam
βουλήσομαι	ik zal willen (fut. van βούλομαι)	γνώμη, ἡ	mening, oordeel
βούλομαι,	willen	γονεῖς/-ῆς, γονέων, οἱ	ouders
aor. ἐβουλήθην		γόνυ, γόνατος/γούνατος/γουνός, τό	knie
βουλόμενος, ὁ	ieder die wil, de eerste de beste	γοῦν	(= γε οὖν) tenminste, in ieder geval
βοῦς, βοός, ὁ/ἡ	rund (stier, os, koe)	γράμμα, γράμματος, τό	1. letter, geschrift 2. (meerv.) brief
βραδύς (βραδέος), βραδεῖα, βραδύ (βραδέος)	langzaam	γράφο, aor. pass. ἐγράφη	schrijven
βραχύς (βραχέος), βραχεῖα, βραχύ (βραχέος)	kort	γρηῦς, ἡ	oude vrouw
βροτός	sterfelijk	γυῖα, τά	ledematen
βροτός, ὁ	sterveling, mens	γυμνάζω	oefenen, trainen
βωμός, ὁ	altaar	γυμνάσιον, τό	sportschool
		γυμνός	naakt, onbedekt
		γυνή, γυναικός, ἡ	vrouw
Γ		Δ	
γαῖα, ἡ	aarde, land, grond	δαίμων, δαίμονος, ὁ	godheid
γαιήοχος	aardschokker	δαίνυμι	onthalen, een maaltijd geven, (med.) een maaltijd gebruiken, zich te goed doen aan
γαμέομαι, fut. γαμοῦμαι	trouwen (subject: de vrouw)	δαίς, δαιτός, ἡ	portie, maaltijd
γαμέω, aor. ἔγημα	trouwen (met)	δάκνω	bijten
γάμος, ὁ	huwelijk	δάκρυ, υος, τό	traan
γάρ	want, immers, namelijk (γάρ staat op de 2de plaats van de zin)		
γαστήρ (γαστ(ε)ρός), ἡ	maag, buik		
... γε	1. geeft meestal nadruk aan een woord(groep) 2. (soms) tenminste		
γεγένημαι	ik ben (geboren/gebeurd) (perf. van γίγνομαι)		
γέγονα	ik ben (geboren/gebeurd) (perf. van γίγνομαι)		
γελάω	lachen		
γελοῖος	belachelijk		
γέλως, ωτος, ὁ	gelach		

δάκρυον, τό	traan	διὰ ταῦτα	daarom
δάκρυα λείβω	tranen vergieten	διὰ τί;	waarom?
δακρύω	huilen	διὰ τοῦτο	daarom (lett.: door dát)
δάμνημι/δαμάζω,	temmen, bedwingen,	διαβαίνω	oversteken, overtrekken
aor. act.	overweldigen, doden	διαβάλλω	1. overzetten
ἐδάμασσα, aor. pass.			2. beschuldigen, bedriegen
ἐδήμηθην/ἐδάμην			3. overtrekken
Δαναοί, οἱ	Danaërs, Grieken	δαίτα, ἡ	levenswijze
δέ, δ'	1. en	διάκειμαι + bijw.	in een . . . toestand zijn, er . . . aan toe zijn, . . . gestemd zijn
	2. maar (δέ staat meestal op de 2e, soms op de 3e plaats in de zin)		spreken met, een gesprek voeren met, discussiëren
	3. meestal niet vertalen	διαλέγομαι + dat.	(be)denken, van plan zijn
δέδοικα (μῆ + conj./opt.), partit. δεδιώς (δεδιότος)	ik ben bang (dat), ik vrees (dat)	διανοέομαι	verstand
δεήσει	het zal moeten, het zal nodig zijn (fut. van δεῖ)	διατελέω	voltoeien
δεῖ + inf./A.c.I., aor. ἐδέησε(v)	het is nodig dat/het moet . . .	+ partit.	. . . voortdurend
δεῖ μοι + gen.	ik heb (iets) nodig	διατρίβω	de tijd doorbrengen
δείδια (perf.), ἔδεισα (aor.)	bang zijn, vrezen	διαφέρω	verschillen
δείκνυμι	(aan)tonen, aanwijzen	διαφεύγω	ontvluchten
δειλός	1. laf	διαφθείρομαι, aor. διεφθάρην	omkomen, te gronde gaan
	2. ongelukkig	διαφθείρω	te gronde richten, vernietigen
δεινός	verschrikkelijk, geducht	διαγράομαι + dat.	gebruiken, hebben
δείπνον, τό	maaltijd	διδάσκαλος, ὁ	leraar
δέκα	tien (telwoord)	διδάσκω + acc.	(iemand) leren, onderwijzen
δέκατος	tiende	δίδωμι, aor. ἔδωκα	geven
δέκομαι	= δέχομαι	δίζημαι	zoeken
δελφίς, δελφῖνος, ὁ	dolfijn	δικόσιοι	twoehonderd
δένδρον, τό	boom	δικάζω	rechtspreken, beslissen
δεξιός	rechts, rechter	δικαίος	rechtvaardig, rechtmatig, juist
δέμας, τό	gestalte	δικαιοσύνη, ἡ	rechtvaardigheid
δέομαι + gen., aor. ἐδέηθην + inf.	missen, nodig hebben	δικαίω	rechtvaardig achten, wensen, willen
δέος, δέους, τό	vragen, verzoeken om	δικαστής, ὁ	rechter, jurylid
δέσμιος	vrees	δικη, ἡ	1. recht
δεσμός, ὁ	geboeid		2. rechtspraak, proces
δεσπότης, ὁ	boei, band	δίκη	3. straf
δεῦρο	heerser, meester	δίω	met recht, terecht
δέυτερος	hier(heen)	διογενής, ἑός	daarom
δέχομαι	tweede	διός	van Zeus afstammend
δέω, aor. ἔδησα, fut. δήσω	aannemen, ontvangen	διότι	edelgeboren, voortreffelijk, stralend
	(vast)binden, gevangen zetten	δίς	omdat
δή	dan (vaak moeilijk te vertalen)	διώκω	tweemaal
δήλος	duidelijk	διώρῳξ, διώρῳγος, ἡ	achtervolgen, najagen
δηλῶ, aor. ἐδήλωσα	duidelijk maken	διωαί, αἱ	gracht, kanaal
δήμος, ὁ	1. volk	διώως, ὠός, ὁ	slavinnen
	2. land (vaak bij Homerus)	δοκεῖ μοι, aor. ἔδοξε(v)	slaaf
δημόσιος	staats-, officieel	δοκέω, fut. δόξω	het schijnt me dat, ik besluit
δήπου	dunkt me, zou ik zeggen	+ dat.	(toe)schijnen
διά, δι' + gen.	door (. . . heen)	+ inf.	schijnen, de indruk maken
+ acc.	door (middel van), wegens	+ A.c.I.	menen, denken
διὰ θεάων	de voortreffelijke/stralende onder de godinnen	δόκιμος	aanzienlijk, beroemd
		δόλος, ὁ	list

ειρωτάω	vragen	ἐκόν (ἐκόντος), ἐκούσα, ἐκόν (ἐκόντος)	vrijwillig, expres
εἰς/ἐς + acc.	naar, naar binnen, tot	ἔλαβον	ik nam, kreeg (aor. van λαμβάνω)
εἰς ὄ	totdat	ἔλαθον	ik was verborgen (aor. van λανθάνω)
εἷς (ἐνός), μία, ἕν (ἐνός)	έέν (telwoord)	ἔλαιον, τό	olijfolie
εἶσα	ik deed zitten (aor. van ἵζω)	ἐλάττη, ἡ	den, pijnboom
εἰσβαίνω	ingaan, komen in	ἐλάττων, ἐλάττονος	minder
εἴσειμι	binnenkomen	ἐλαύνω, aor. ἤλασα	1. rijden 2. (voort)drijven
εἰσέρχομαι	naar binnen gaan, overkomen	ἐλάχιστος	kleinst, geringst, minst
εἰσι(ν)	(zij) zijn	ἐλάω	ik zal rijden/(voort)drijven (fut. van ἐλαύνω)
εἶσι(ν)	hij gaat	ἐλέγχω	1. iemands schuld aantonen, weerleggen
εἰσοράω	zien, kijken naar	ἐλεέω + acc.	2. onderzoeken
εἰσφέρω	naar binnen brengen, voorstellen (van een wet)	ἐλευθερία, ἡ	medelijden hebben met
εἶσω	naar binnen (bijwoord)	ἐλεύθερος	vrijheid
εἶτα, εἶτ', εἶθ'	daarna, dan (= ἔπειτα)	ἐλευθερόω	vrij
εἴτε . . . εἴτε	of . . . of, hetzij . . . hetzij	ἐλεύσομαι	bevrijden
εἴωθα	ik ben gewoon (perf.)	ἐλήλυθα	ik zal gaan (fut. van ἔρχομαι)
ἐκ, ἐξ + gen.	1. uit, van 2. op grond van	ἐλήφθην	ik ben gekomen/gegaan (perf. van ἔρχομαι)
ἐκ τοῦδε	van nu af aan	ἔλιπον	ik ben genomen/gepakt (aor. pass. van λαμβάνω)
ἐκ τούτου	sindsdien	ἔλκω	ik verliet, liet achter (aor. van λείπω)
ἐκάεργος	van verre treffend	Ἑλλάς, Ἑλλάδος, ἡ	trekken, slepen
ἕκαστος	ieder (afzonderlijk)	Ἑλλην, Ἑλληνας, ὁ	Griekenland
ἐκάτερος	elk (van beide(n))	Ἑλληνικός	Griek
ἐκατόμβη, ἡ	offer (van honderd runderen), hecatombe	ἐλπίζω	Grieks
ἐκατόν	honderd (telwoord)	ἐλπίς, ἐλπίδος, ἡ	hopen, verwachten
ἐκβαίνω	gaan uit	ἔμαθον	hoop, verwachting
ἐκδέκομαι	overnemen, ontvangen	ἐμάνην	ik leerde kennen, begreep (aor. van μανθάνω)
ἐκδίδομι	1. uitleveren, uithuwelijken 2. uitmonden	ἐμαυτόν, ἐμαυτήν	ik was waanzinnig/gek (aor. van μαίνομαι)
ἐκεῖ	daar, daarginds	ἐμβάλλω + dat.	mijzelf (acc.)
ἐκεῖθεν	daarvandaan	ἐμέ, με	rammen
ἐκείνος, ἐκείνη	die/dat, hij/zij/het (daar)	ἔμεινα	mij, me (acc.)
ἐκεῖνο		ἔμμεναι	ik bleef, wachtte (aor. van μένω)
ἐκεῖσε	daarheen	ἐμνήσθην	= εἶναι
ἐκηβόλος	uit de verte treffend	ἔμολον (aor.)	ik herinnerde me (aor. van μιμνήσκομαι)
ἐκκαλέομαι	naar buiten roepen	ἔμός, ἐμή, ἐμόν	gaan, komen
ἐκκλησία, ἡ	volksvergadering	ἐμπειρος + gen.	mijn (bezzit. vnv.)
ἐκλείπω	verlaten, achterlaten	(2 uitg.)	ervaren in, bekend met
ἐκλήθην	ik werd geroepen/genoemd (aor. pass. van καλέω)	ἐπίπρημι	in brand steken, verbranden
ἐκπλήττομαι, perf. ἐκπέπληγμαι	versteld staan, hevig schrikken	ἐμποδών	in de weg
ἐκπλήττω	verbijsteren, laten schrikken	ἐμπροσθε(ν)	voor, van voren, tevoren
ἐκποδών	uit de voeten, (uit de) weg	ἐν (ἐνός)	έέν (onzijdig)
ἔκτα	hij doodde (aor. van κτείνω)	ἐν + dat.	in, bij, op
ἔκτανον	aor. van κτείνω 'doden'	ἐν τ' ἄρα οἱ φῶ χειρὶ	hij drukte hem de hand (lett. hij groeide hem in zijn hand)
ἐκτός + gen.	buiten		
ἐκφέρω, aor. ἐξήνεγκον	1. wegbrengen uit, aan land brengen 2. bekend maken, uitspreken		
ἐκφεύγω	wegvluchten		

ἐν ᾧ	in de tijd dat, terwijl	έόντα	= ὄντα
ἐναντιόομαι + dat.	zich verzetten tegen	έόντες	= ὄντες
ἐναντίος + gen./dat.	1. tegen(over)gesteld aan	έορτή, ή	(godsdiens) feest
ἐνδεής, ἐνδεοῦς	2. vijandig aan	έπαγγέλλομαι	aanbieden
+ gen.	behoefstig, arm, gebrekkig	έπαγγέλλω	bevelen
ἐνδεκα	elf (telwoord)	έπαθον	ik ondervond/leed (aor. van πάσχω)
ἐνδον	binnen (bijwoord)	έπαινέω	goedkeuren, prijzen
ἐνεμα	ik verdeelde, deelde toe (aor. van νέμω)	έπεα πτερόντα	gevleugelde/gevederde woorden
ἐνεμι	zijn in, zich bevinden in/onder	έπεάν (= έπει ἄν)	wanneer
gen. + ἐνεκα	terwille van, wegens, om	+ conj.	
ἐνθα	1. daar, daarheen	έπει/έπειδή	1. toen, nadat (+ verleden tijd)
ἐνθάδε	2. op dat moment, toen	έπειδάν (= έπειδή ἄν) + conj.	2. aangezien, nu (als voegwoord)
ἐθεν	3. waar (betrekk. vnw.)	έπειμι	wanneer
ἐνθάδε	hier, hierheen	(έπ)ειρόμην (imp./aor.)	zijn op/bij
ἐθεν	1. daarvandaan	έπειρωτάω	ik vroeg
ἐνθένδε	2. daarna	έπεισα	(er)bij vragen
ἐνθεῦτεν	3. waarvandaan (betrekk. vnw.)	έπειτα	ik overreedde, overtuigde (aor. van πείθω)
ἐνιαυτός, ὁ	vanhier	έπειτε (= έπει)	1. daarna, vervolgens
ἐνιοι	= ἐντεῦθεν	έπέρχομαι	2. dan
ἐνίοτε	jaar	έπεσον	1. nadat, toen, wanneer
ἐνέα	sommige(n)	έπεφνον	2. nu, aangezien
ἐννυμι	soms	έπέχω	aankomen, naderen, aanvallen
ἐνοικέω	negen (telwoord)	έπί, έπ', έφ' + gen.	ik viel (aor. van πίπτω)
ἐνοσίχθων, ονος	omhullen, iem. iets aantrekken	+ dat.	(alleen aor.) doden
ἐνταῦθα	(be)wonen	+ acc.	1. bezetten (trans.)
ἐντέλλομαι	aardschokker	έπί τούτῳ	2. zich inhouden, wachten (intrans.)
ἐντεῦθεν	1. daar	έπιβουλεύω + dat.	op
ἐντιμος (2 uitg.)	2. toen (bijwoord)	έπιγίνομαι	aan, bij
ἐντός + gen.	opdragen, bevelen	έπιδεικνυμι	op . . . af, naar
ἐντυγχάνω + dat., aor. ἐνέτυχον	daarvandaan, vandaar	έπιθόμην	1. daarop, daarna
έξ	geëerd, eervol	έπιθυμέω + gen.	2. op die voorwaarde
έξ	binnen	έπιθυμία, ή	iets in de zin hebben tegen,
έξ οὔ	ontmoeten, tegenkomen	έπικαλέομαι	belagen
έξάγω	uit, van (= ἐκ + gen.)	έπικαλέω	1. geboren worden na
έξαιρέω	zes (telwoord)	έπικρατέω	2. overkomen
έξειμι	sinds (voegw.)	έπιλανθάνομαι + gen., aor. έπελαθόμην	3. erbij komen
έξελαύνω	wegleiden, wegvoeren	έπιλέγω	tonen, laten zien
έξεργάζομαι	1. apart houden, verwijderen	έπιλήσομαι + gen.	ik gehoorzaamde (aor. van πείθομαι)
έξέρχομαι	2. verwoesten, veroveren	έπιμέλεια, ή	verlangen naar, begeren
έξεστι(v) + inf.	verlaten, weggaan	έπιμελέομαι + gen.	begeerte, verlangen
έξευρίσκω	1. uit/wegdrijven, verjagen	έπιμελέομαι + gen.	erbij roepen, te hulp roepen
έξήκοντα	2. optrekken	έπιμελέομαι + gen.	aantroepen
έξω	doen, volbrengen, bouwen	έπιμελέομαι + gen.	1. (+ gen.) heersen over, overwinnen
έξω	weggaan, naar buiten gaan, aflopen	έπιμελέομαι + gen.	2. de overhand hebben
έοικα (perf.) + dat. + inf.	het is mogelijk, het is geoorloofd om	έπιμελέομαι + gen.	vergeten
	uitvinden	έπιμελέομαι + gen.	1. lezen
	zestig	έπιμελέομαι + gen.	2. overwegen
	buiten (bijwoord)	έπιμελέομαι + gen.	uitkiezen
	ik zal hebben (fut. van έχω)	έπιμελέομαι + gen.	ik zal vergeten (fut. van έπιλανθάνομαι)
	lijken op	έπιμελέομαι + gen.	zorg, aandacht
	het is duidelijk dat (ik)	έπιμελέομαι + gen.	zorgen voor, zich toeleggen op

ἔπιον	ik dronk (aor. van πίνω)	ἐρώμενος, ὁ	beminde, geliefde
ἐπισκοπέω	bekijken, overwegen	ἔρωσ, ἔρωτος, ὁ	liefde, hartstocht
ἐπίσταμαι	weten	ἔρωτάω, aor. ἠρόμην	vragen
+ ἰηf.	kunnen	ἔρωτικά, τά	de dingen die eros betreffen, (het gebied van) de liefde, erotische zaken
ἐπιστήμη, ἡ	kennis, wetenschap		= εἰς
ἐπιστολή, ἡ	brief	ἔς	totdat
ἐπίστημι	plaatsen bij, aan het hoofd stellen van	ἔς ὄ	het komt bij mij op, het schiet mij te binnen
ἐπιτάσσω	opdragen, bevelen	ἔσέρχεται μοι/με	= εἰσέρχομαι
ἐπιτελέω	tot stand brengen, uitvoeren, voltooiën	ἔσέρχομαι	kleed, kleding
ἐπιτήδεια, τά	levensmiddelen	ἔσθής, ἔσθήτος, ἡ	eten
ἐπιτήδειος/ἐπιτήδεις	geschikt, nuttig, bevriend	ἔσθίω, aor. ἔφαγον	goed, edel, voortreffelijk, dapper
ἐπιτίθεμαι + dat.	aanvallen	ἔσθλός	ik bekeek/beschouwde (aor. van σκοπέω)
ἐπιτίθημι	plaatsen op, opleggen	ἔσκεψάμην	ik zal zijn (fut. van εἶμι)
ἐπιτρέπω/ἐπιτρέπω	toevertrouwen, overlaten	ἔσομαι	avond, westen
fut. ἐπιτρέπομαι		ἔσπέρα/ἔσπέρη, ἡ	ik volgde, ging mee met (aor. van ἔπομαι)
ἐπιφάνομαι,	verschijnen	ἔσπόμην + dat.	verslagen worden, overwonnen worden
aor. ἐπεφάνην		ἔσσομαι	hij/zij/het zal zijn
ἐπιχειρέω	ondernemen, overgaan tot, proberen	(= Att. ἠττάομαι)	ik sta (perf. van ἵσταμαι)
ἐπιχθόνιος	op de aarde levend	ἔσται	ik deed staan, zette neer (aor. van ἵστημι)
ἔπλετο	hij/zij/het was	ἔσθηκα	hij/zij/het is
ἔπλευσα	ik voer (aor. van πλέω)	ἔσθησα	ik ging/bleef staan (aor. van ἵσταμαι)
ἔπλησα	ik vulde (aor. van πίμπλημι)	ἔστι(ν)	staande (partic. van ἔσθηκα)
ἐποίχομαι	afgaan op, aanvallen	ἔστην	uiterst, verst
ἔπομαι + dat.,	volgen, meegaan met	ἔστώσ, ἔστότος	ik kreeg (aor. van ἔχω)
aor. ἔσπόμην		ἔσχατος	(naar) binnen
ἔπορον (aor.)	verschaffen, verlenen, geven	ἔσχον	vriend, makker
ἔπος, ἔπους, τό	1. woord	ἔσω	vriend, makker
	2. versregel	ἐταῖρος, ὁ	ik baarde (aor. van τίκτω)
ἔπος τ' ἔφατ' ἔκ τ' ὀνόμαζε	hij nam het woord en sprak	ἔταρος, ὁ	ik sneed (aor. van τέμνω)
ἔπραξα	ik handelde, deed (aor. van πράττω)	ἔτεκον	de een, de ander (van twee)
ἔπτά	zeven (telwoord)	ἔτεμον	nog
ἐπυθόμην	ik vernam (aor. van πυθάνομαι)	ἔτερος	durven, wagen
ἐπωνυμία, ἡ	toenaam, bijnaam, naam	ἔτι	1. gereed, klaar
ἔραστής, ὁ	minnaar	ἔτην (aor.)	2. bereid
ἔράω/ἔραμαι + gen.	verliefd zijn op, (vurig) verlangen naar	ἔτοιμος	jaar
ἐργάζομαι	1. werken, doen, verrichten	ἔτος, ἔτους, τό	ik wendde me, ik ging over tot,
	2. bewerken, maken	ἔτράπην	ik sloeg op de vlucht (aor. pass. van τρέπομαι)
ἔργον, τό	werk, daad	ἔτραπόμην	ik wendde me, ik ging over tot,
ἔρέω	ik zal zeggen (fut. van λέγω)	ἔτυχον	ik sloeg op de vlucht (aor. med. van τρέπομαι)
ἔρημος (soms 2 uitg.)	1. eenzaam, verlaten	εὖ	ik verkreeg, trof (aor. van τυγχάνω)
	2. (+ gen.) beroofd van, zonder	εὖ πράττω	goed (bijwoord)
ἐρίζω	strijden, wedijveren	εὐγενής, εὐγενοῦς	het goed maken/hebben
ἔρις, ἔριδος, ἡ	strijd, ruzie, twist	εὐδαιμονία, ἡ	edel
ἐρρήθην	ik werd gezegd (aor. pass. van λέγω)	εὐδαίμων, εὐδαίμονος	geluk, welvaart
ἔρσην, ἔρσηνος	mannelijk		gelukkig, welvarend
(= Att. ἄρρην)			
ἐρύκω	tegenhouden, afweren		
ἐρύω	trekken		
ἔρχομαι, aor. ἦλθον,	gaan, komen		
fut. ἐλεύσομαι			
ἔρῶ (-έω)	ik zal zeggen (fut. van λέγω)		

εὔδω	slapen, in slaap vallen
εὐεργής νηὺς	goed gemaakt schip
εὐθύς	onmiddellijk (bijwoord)
εὐνή, ἡ	bed, slaapplaats
εὐνοια, ἡ	welwillendheid, vriendelijkheid
εὐνους	goedgezind
εὐπλόκαμος	met mooie vlechten
εὐρίσκω, aor. ἤρρον, fut. εὐρήσω, perf. ἠύρηκα	vinden
εὐρύος, εὐρύος, τό	breedte
εὐρύς, εὐρέος	breed
εὐσέβεια, ἡ	godsdiensdigheid, vroomheid, piëteit
εὐσσελιμος	met stevige roeibanen
εὐτυχέω	gelukkig zijn, succes hebben
εὐτυχής, εὐτυχοῦς	succesvol
εὐτυχία/εὐτυχή, ἡ	voorspoed, geluk, succes
εὐχή, ἡ	1. gebed, wens 2. belofte
εὐχομαι	bidden
ἔφαγον	ik at (aor. van ἐσθίω)
ἐφάμην	ik zei (aor. van φημί)
ἐφάνην	ik verscheen, scheen, bleek (aor. van φαίνομαι)
ἔφασαν	zij zeiden
ἔφη	hij/zij zei
ἔφηνα	ik toonde (aor. van φαίνω)
ἐφίεμαι + gen.	streven, verlangen naar
ἐφίημι	zenden naar, toestaan
ἐφίσταμαι, aor. ἐπέστην	erbij gaan staan, verschijnen
ἔφυγον	ik vluchtte (aor. van φεύγω)
ἔφυν	ik was (van aard) (aor. van φύομαι)
ἐχάρην	ik was blij (aor. van χαίρω)
ἔχθιστος	het meest gehaat/vijandig, zeer gehaat/vijandig
ἐχθρός	gehaat, vijandig
ἔχω, impf. εἶχον, aor. ἔσχον + inf. + bijw. σέβας μ' ἔχει οὕτως ἔχει	1. hebben 2. houden, aor. krijgen kunnen er ... aan toe zijn, ... zijn
ἔψω	verbazing bevangt mij
ἔωθα (= Att. εἴωθα)	zo is het
ἔων	koken
ἔώρακα	gewoon zijn
ἔως + praes./imperf. + aor.	= ὦν (part. van εἰμί 'zijn')
ἔωυτοῦ	ik heb gezien (perf. van ὀράω)
	zolang als totdat
	= ἔαυτοῦ

Z

ζεύγνυμι/ζευγνύω	onder het juk spannen, verbinden, (een brug) aanleggen
Ζεὺς, Διός, Διί, Δία	Zeus
ζηλώω	1. benijden 2. nastreven
ζημιόω	straffen
ζητέω	zoeken
ζήω, inf. ζῆν	leven
ζυγόν, τό	juk
ζῶον, τό	levend wezen, dier
ζώος	levend
ζῶω	leven

H

ἦ	1. of 2. dan (na comparativus)
ἦ	1. vraagwoord (neutraal) 2. voorwaar (partikel)
ἦ	3. hij/zij zei, zo sprak hij/zij (Hom./ Plato)
ἦ	waarlangs, zoals (rel.)
ἦ δ' ἦ	zij zei, zo sprak zij
ἦ δ' ὅς	hij zei, zo sprak hij
ἦατο/εἶατο	zij zaten
ἡγεμών, ἡγεμόνος, ὁ	leider, aanvoerder
ἡγέομαι + dat. + A.C.I./inf. + 2 acc.	leiden, voor(op)gaan menen
ἦδε, ὄδε, τόδε	beschouwen als deze/dit, hij/zij/het (hier)
ἦδέ	en
ἦδέως	graag (bijwoord)
ἦδη	1. al, reeds 2. nu 3. eindelijk
ἦδιστος	aangenaamst/zeer aangenaam, fijnst/zeer fijn (superlativus van ἡδύς)
ἡδίων, ἡδίονος	aangenamer, fijner
ἡδομαι	blij zijn, zich verheugen
ἡδονή, ἡ	genot, vreugde
ἡδύς (ἡδέος), ἡδεῖα, ἡδύ (ἡδέος)	aangenaam, fijn
ἦε, ἦέ	of
ἦέλιος, ὁ	zon
ἦθος, ἦθους, τό	karakter, aard
ἦκα	ik heb gezonden/laten gaan (aor. van ἵημι)
ἦκιστα	allerminst (bijwoord), in de laatste plaats
ἦκιστος	zwakst, minst
ἦκω	gekomen zijn, komen

ἤλασα	ik heb gereden/(voort)gedreven (aor. van ἐλαύνω)	θαρρέω θάρσος, τό θάπτων, θάπτονος θαῦμα, τό θαῦμα ιδέσθαι θαυμάζω	moed hebben, vol vertrouwen zijn moed sneller wonder wonder om te zien 1. bewonderen 2. zich verwonderen bewonderenswaardig godin (met bewondering) bekijken, beschouwen
ἤλθον	ik kwam/ging (aor. van ἔρχομαι)	θαυμαστός θεά, ἡ θεάομαι	(met bewondering) bekijken, beschouwen
ἤλικία, ἡ	leeftijd	θέατρον, τό	theater
ἤλιος, ὁ	zon	θεῖος	goddelijk
ἤλυθον	= ἤλθον	θέλω	= ἐθέλω willen, bereid zijn
ἤμαι	zitten (= κάθημαι)	θεός, ὁ/ἡ	god/godin
ἤμαρ, ἡμέρας, τό	dag	θεραπεύω	verzorgen
ἡμεῖς, ἡμῶν, ἡμῖν,	wij (nom., gen., dat., acc.)	θεράπων, θεράπωντος, ὁ	bediende, dienaar
ἡμᾶς		θερμός	warm
ἡμέρα/ἡμέρη, ἡ	dag	θέρος, θέρους, τό	zomer
ἡμέτερος	ons, onze (bezittelijk voornaamwoord)	θέω	rennen, snellen
ἡμῖν	waarlijk (in eden)	θεωρέω	aanschouwen, bekijken
ἡμισυ, τό	de helft	Θηβαῖος	Thebaans
ἡμισυς, ἡμίσεος	half, de helft (zelfst.)	Θηβαῖος, ὁ	Thebaan
ἦν (let op accent)	= ἔάν	θῆλυς, θήλειος	vrouwelijk, van vrouwen
ἦν	hij/zij/het was	θηλύτερος	vrouwelijk, zwak
ἦν δ' ἐγώ	zei ik (ἦν impf. van ἡμί)	θήρ, θηρός, ὁ	(wild) dier
ἦνεγκον	ik droeg/bracht (aor. van φέρω)	θηρίον, τό	wild dier, beest
ἦνέχθην	ik werd gebracht/gedragen (aor. pass. van φέρω)	θησαυρός, ὁ	schathuis, schatkamer, schat
ἦπειρος, ἡ	vasteland, land	θνήσκω	sterven, gedood worden
ἠράσθην	aor. van ἔραμαι	θνητός	sterfelijk
ἠρξα	ik begon, heerste (aor. van ἄρχω)	θνητός, ὁ	sterveling, mens
ἠρως, ἠρωος, ὁ	held	θοός	snel, vlug
ἠσθην	ik verheugde mij (aor. van ἠδομαι)	θρασύς (θρασέος), θρασειά, θρασύ (θρασέος)	onverschrokken
ἠσθόμην	ik bemerkte (aor. van αἰσθάνομαι)	θρόνος, ὁ	troon, (ere)zetel, stoel
ἠσαν	(zij) waren	θυγάτηρ, θυγατρός, ἡ	dochter
ἠσυχία, ἡ	rust	θυμός, ὁ	1. hart, moed, gemoed 2. verlangen 3. woede
ἠσω	ik zal laten gaan, zenden (fut. van ἵημι)	(ἐνὶ) θυμῷ θύρα/θύρη, ἡ	in zijn/haar hart
ἦτοι/ἦτοι	1. voorwaar, waarlijk, inderdaad 2. = μέν (vaak bij Homerus)	θύρσος, ὁ	thyrsos(staf)
ἦτορ, ορος, τό	hart, gemoed	θυσία, ἡ	offer
ἦττα, ἡ	nederlaag	θύω	offeren
ἠττάομαι	overwonnen worden, de nederlaag lijden	θῶμα, θῶματος, τό (= Att. θαῦμα)	wonder, verwondering
ἦττων, ἦττονος	minder	θαυμάζω (= Att. θαυμάζω)	1. bewonderen
ἦττον	minder (bijwoord)	θαυμαστός (= Att. θαυμαστός)	2. zich verwonderen over wonderlijk, bewonderenswaardig, verbazingwekkend
ἠύρηκα	ik heb gevonden (perf. van εὕρισκω)		
ἠύρον	ik vond (aor. van εὕρισκω)		
ἠχθην	ik werd geleid/gebracht (aor. pass. van ἄγω)		
ἠώς, ἠούς, ἡ, acc. ἠῶ	1. dageraad 2. oosten		
Θ			
θάλαμος, ὁ	kamer: slaapkamer, vrouwenvertrek, schatkamer, voorraadkamer		
θάλαττα/θάλασσα, ἡ	zee		
θάνατος, ὁ	de dood		
θάπτω	begraven		

I

ιάομαι	genezen
ιατρός, ὁ	dokter
ιάχω	schreeuwen
ἴδια	privé
ἴδιος	eigen
ἴδου	kijk, alsjeblieft
ἰδρῶ/ομαι	bouwen, stichten
ἰέναι	(te) gaan (infinitivus)
ἱερεὺς, ἱερέως, ὁ	priester
ἱερόν, τό	heiligdom, tempel
ἱερός	heilig
+ gen.	gewijd aan
ἴζομαι (med. refl.)	zich neerzetten, zich legeren,
	gaan zitten
ἴζω	(doen) zitten
ἴημι, inf. ἰέναι,	zenden, laten gaan
aor. ἦκα	
ἱητρός, ὁ	= ἱατρός
ἱκανός	1. voldoende, toereikend 2. geschikt, in staat
ἱκάνω	bereiken, gekomen zijn
με πένθος ἱκάνει	verdriet heeft mij bereikt, heeft mij getroffen
ἱκέτης, ὁ	smekeling
ἱκόμην	= ἀφικόμην
ἴκω	bereiken
Ἰλιον, τό	Troje
Ἰλιος, ἡ	Ilium, Troje
ἱμάτιον, τό	mantel
ἵνα + conj./opt.	opdat, om te
ἵνα μή + conj./opt.	opdat niet
ἵππεύς, ἵππέως, ὁ	ruiter
ἵππόδαμος	paarden temmend, paarden bedwingend
ἵππος, ὁ	paard
ἱρεὺς, ἱρέος, ὁ	priester
(= Att. ἱερεὺς)	
ἱρόν (= Att. ἱερόν), τό	1. heiligdom 2. offerdier
ἱρός (= Att. ἱερός)	heilig
+ gen.	gewijd aan
ἴσος + dat.	gelijk aan
ἴσταμαι, aor. ἔστην	gaan staan, blijven staan
ἴστημι, aor. ἔστησα	doen staan, neerzetten
ἰσχυρός	sterk, krachtig
ἰσχύς, ἰσχύος, ἡ	kracht
ἴσχω	houden, krijgen
ἴσως	misschien, waarschijnlijk
ἰχθύς, ἰχθύος, ὁ	vis

K

καθαρός	rein, schoon
καθέζομαι	gaan zitten, zich neerzetten
καθεύδω	slapen
κάθημαι	zitten
καθίζω	1. doen zitten, neerzetten 2. gaan zitten
καθίσταμαι,	worden, ontstaan, geraken in
aor. κατέστην	
καθίστημι	neerzetten
+ 2 acc.	maken tot, aanstellen als
καί	1. en 2. ook 3. zelfs
καὶ . . . καί	zowel . . . als
καὶ δὴ καί	en óók, en vooral, en in het bijzonder
καὶ μὴν	1. (ja)zeker 2. en bovendien
καὶ ὥς	toch, ondanks alles
καινός	nieuw
καίομαι	branden, vlam vatten
καίπερ + partic.	hoewel
καιρός, ὁ	juiste tijdstip, beslissende moment
καίτοι	evenwel, toch
καίω	in brand steken
κακά, τά	rampen, ongeluk
κάκιστος	slechtste, zeer slecht
κακός	slecht
κακῶς πράττω	het slecht maken
καλέω, fut. καλέω,	roepen
perf. κέκληκα	
+ 2 acc.	noemen
κάλλιστος	mooist, zeer mooi
καλλίων, καλλιονος	mooier, beter
κάλλος, κάλλους, τό	schoonheid
καλός	mooi
καλῶς	goed (bijwoord)
καλύπτω	bedekken
κάμνω	zich hevig inspannen, moe worden, ziek zijn
κάρα, κρατός, τό	hoofd
acc. ev. ook τὸν/τὸ	
κράτα	
καρδία, ἡ	hart
καρπός, ὁ	vrucht, gewas, opbrengst
κάρτα	sterk, zeer
καρτερός	sterk, krachtig
κάρτος, τό	kracht, macht
κατά, κατ', καθ'	
+ gen.	vanaf . . . naar beneden
+ acc.	1. volgens, wat betreft 2. verspreid over
κατὰ θυμόν	in mijn/jouw/zijn hart
κατὰ μοῖραν	naar behoren, op de juiste manier

κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμόν	in zijn geest en hart	κιχάνω κλα(ί)ω	inhalen, bereiken, aantreffen huilen, wenen (om)
καταβαίνω	naar beneden gaan, afdalen	κλέος, εος, τό	roem
καταβαίνω	afdalend, naar de kust gaan	κλέπτω	stelen
καταβάλλω	naar beneden gooien	κλίνομαι	leunen, gaan liggen
κατακτείνω, aor. κατέκτεινα	doden	κλίνω, aor. ἔκλινα	neerleggen
καταλαμβάνω	1. grijpen, zich meester maken van 2. aantreffen, inhalen	κλισίη, ἡ	tent, barak, hut
καταλέγω	opsommen, vertellen	κλυτός	beroemd
καταλείπω	achterlaten	κλύω, aor. ἔκλυον	horen, vernemen + gen. horen, luisteren naar
κατάπερ (= Att. καθ' ἄπερ)	juist zoals, evenals	κοῖλος	hol
κατασκευάζω	voorzien van, bouwen	κοιμάομαι	zich te ruste leggen, (gaan) slapen
καταστρέφομαι	aan zich onderwerpen	κοιμάω	iem. te ruste leggen, doen
καταφρονέω + gen.	minachten	κοινός (+ gen.)	inslapen, bedaren
κατεργάζομαι	1. bewerken, voltooien 2. afmaken, doden	κόλπος, ὁ	gemeenschappelijk (aan)
κατέρχομαι	naar beneden gaan, terugkeren (van ballingen)	κομίζω	golf, baai
κατέχω	in zijn macht hebben, vasthouden, beheersen	κόπτω	1. brengen, halen, meenemen 2. verzorgen
κατήκω	zich uitstrekken	κόρη, ἡ	slaan
κατοίκημαι (perf.)	wonen	κορυθαίολος	meisje
κατύπερθε(v)	1. boven, verder landinwaarts 2. (+ gen.) boven, ten noorden van (naar) beneden (bijwoord)	κοσμέω	met flikkerende helm, met wuivende helmboos
κάτω	in brand steken, ontsteken	κόσμος, ὁ	1. ordenen 2. versieren met
κάω	1. liggen 2. perf. pass. van τίθημι	κοτέ	1. orde, wereld(orde) 2. sieraad, tooi
κεῖμαι	die, hij	κότερον . . . ἢ	= ποτέ
κεῖνος (= ἐκεῖνος)	daarheen	κούρη, ἡ	= πότερον . . . ἢ
κεῖσε	ik heb geroepen/genoemd (perf. van καλέω)	κραδίη, ἡ	dochter, meisje
κέκληκα	ik bezit (perf. van κτάομαι)	κρατερός	hart
κέκτημαι	bevelen, verzoeken	κρατέω + gen.	sterk, krachtig
κελεύω	leeg	κράτιστος	macht hebben over, overwinnen
κενός	1. hoorn 2. vleugel (van een leger)	κράτος, κράτους, τό	sterkst, best
κέρας, κέρατος, τό	voordeel	κρέας, τό (mv. τὰ κρέα)	kracht, macht, gezag
κέρδος, κέρδους, τό	hoofd, kop	κρείττων/κρείσσων/ κρέσσων, ονος	vlees
κεφαλή, ἡ	bezorgd zijn om	κρήνη, ἡ	beter, sterker
κήδομαι + gen.	zorg	κρίνω, aor. ἔκρινα	bron
κήρ, κηρός, ἡ	dood, doodslot	κρίσις, κρίσεως, ἡ	1. (onder)scheiden 2. (be)oordelen
κῆρ, κῆρος, τό	hart	Κρονίδης, ὁ	3. (ver)kiezen
κῆρυξ, κήρυκος, ὁ	bode, heraut	Κρονίων, ἴωνος, ὁ	beslissing, oordeel, uitspraak
κηρύττω	omroepen, afkondigen, bekend maken	κρύπτω	zoon van Cronus (= Zeus)
Κιθαίων, ὄνος, ὁ	Cithaeron	κτάομαι	zoon van Cronus (= Zeus)
κινδυνεύω	gevaar lopen, riskeren	κτείνω, aor. ἔκτεινα/ ἔκτανον	verbergen
κίνδυνος, ὁ	gevaar	κτῆμα, κτήματος, τό	(zich) verwerven
κινέω	bewegen	κτῆνος, κτήνεος, τό	doden
κίνυμαι, aor. ἔκινον	1. gaan 2. opbreken	κτίζω	bezit
κίσσινος	van klimop (gemaakt)	κῦδος, τό	stuk vee, beest
κισσός, ὁ	klimop	κύκλος, ὁ	stichten, koloniseren
		κῦμα, ατος, τό	roem, trots
		κύριος, ὁ	cirkel, kring
		κωλύω	golf
			heer, meester
			verhinderen, beletten

Λ

Λαερτιάδης, ὁ	zoon van Laërtes
λαγχάνω, aor. ἔλαχον	krijgen (bij loting)
Λακεδαιμόνιος, ὁ	Spartaan
λαμβάνω, aor. ἔλαβον, fut. λήψομαι, perf. εἴληφα	nemen, (vast)pakken
λαμπρός	schitterend
λανθάνω + acc., aor. ἔλασθον + partíc.	verborgen zijn voor ongemerkt (voor) . . .
λαός, ὁ	krijgsvolk
λαοί, οἱ	manschappen, mannen, mensen
λέγω, aor. εἶπον/εἶπα, fut. ἐρῶ/ἐρέω, perf. εἴρηκα	zeggen
λείπω, aor. ἔλιπον, perf. ἔλειπα	verlaten
λέκτρον, τό (ook mv.)	bed
λευκός	wit
λευκώλενος	blankarmig
λέων, λέοντος, ὁ/ή	leeuw/leeuwijn
λήψομαι	ik zal nemen/pakken (fut. van λαμβάνω)
λίην/λίαν (bijw.)	(te) zeer, bijzonder, erg
λίθος, ὁ	steen
λιμὴν, λιμένος, ὁ	haven
λίμνη, ἡ	meer, moeras
λίσσομαι	smeken
λογίζομαι	overwegen, overdenken
λόγος, ὁ	woord
λόγῳ . . . ἔργῳ	in theorie . . . in werkelijkheid
λοιπός	overig, overgebleven
τὸ λοιπόν	in het vervolg, voortaan (bijwoord)
λούομαι	zich wassen
λούω	wassen
λυγρός	pijnlijk, ellendig, droevig
Λύδος, ὁ	Lydiër
λυπέομαι	verdriet hebben, pijn hebben
λυπέω	kwellen, verdriet doen
λύπη, ἡ	verdriet
λύω	1. losmaken 2. beslechten (van een ruzie)

Μ

μάγος, ὁ	Medische priester, magiër
μαθητής, ὁ	leerling
μαινάς, ἄδος, ἡ	maenade
μαίνομαι, aor. ἐμάνην	waaninnig zijn, buiten zichzelf zijn
μάκαρ, αρος	1. gelukkig, gelukzalig 2. tijk, welvarend
μάκαρες, οἱ	de gelukzaligen, de goden

μακρός	lang
μάλα	erg, zeer (bijwoord)
μάλιστα	het meest, vooral (bijwoord)
μᾶλλον	meer (bijwoord)
μᾶλλον . . . ἢ	liever . . . dan
μανθάνω, aor. ἔμαθον	leren kennen, begrijpen, vernemen
μαντήιον, τό	1. orakelplaats 2. orakeluitspraak
μάντις, μάντεως, ὁ	ziener, orakelgever
μαρτυρέω	getuigenis afleggen
μαρτύς, μάρτυρος, ὁ	getuige
μάτην	tevergeefs, zonder reden (bijwoord)
μάχη, ἡ	gevecht, strijd
μάχομαι	strijden, vechten
μέγα	zeer, erg (bijwoord)
μέγαθος, μεγάθεος, τό	= μέγεθος
μεγαλήτωρ, ορος	trots, fier
μεγάλως	zeer
μέγαρο, τά	huis, paleis
μέγαρον, τό	zaal
μέγας, μεγάλη, μέγα	groot
μέγεθος, μεγέθους, τό	grootte
μέγιστος	grootste, zeer groot
μέζων, μέζονος	= μείζων
μείγνυμι	mengen
μείζων, μείζονος	groter
μειλίχιος	zacht, vriendelijk
μείς, μηνός, ὁ	maand
μέλας (μέλανος), μέλαινα, μέλαν (μέλανος)	zwart, donker
μέλεα, τά	ledematen
μέλει μοι	het interesseert me, het gaat me ter harte
μέλλον, μέλλοντος, τό	toekomst
μέλλω + inf.	zullen, op het punt staan
μεμαώς, ὄτος	verlangend, vol verlangen
μέμφομαι + dat. μέν	verwijten, een uitbrander geven geeft aan dat er nóg een zin komt; die tweede zin begint met δέ (μέν blijft onvertaald)
μέν οὖν	1. welnu, nu (geeft overgang aan naar een ander onderwerp) 2. (soms) nee integendeel, ja nog sterker (geeft correctie aan) (geest)kracht, moed
μένος, τό	de kracht van Hephaestus, de krachtige Hephaestus
μένους Ἥφαιστοιο	echter, maar (nooit op de eerste plaats van de zin)
μέντοι	wachten(op), blijven overleggen, overwegen
μένω, aor. ἔμεινα	1. deel
μερμηρίζω	2. beurt
μέρος, μέρους, τό	1. middag
μεσαμβρία, ἡ	2. zuiden

μέσος μετά, μετ', μεθ' + gen. + dat. + acc.	midden-, in het midden (<i>predicatief</i>) (samen) met te midden van 1. na 2. naar (<i>uitsluitend bij Homerus</i>) (en) daarna, (en) hierna na dit, daarna verplaatsen, veranderen tussen ontbieden, laten komen rug deel hebben aan, mee doen met laten gaan, afzien van, vrijlaten matig, gematigd tot aan totdat tot nu toe tot daar, tot dan, tot dat moment 1. niet (<i>in hoofdzin bij aansporing</i>) 2. opdat niet, om niet te 1. opdat niet, om niet te 2. dat (<i>na uitdrukkingen van 'vrees'</i>) 1. en niet (<i>alleen in combinatie: μή . . .</i> μηδέ) 2. ook niet, zelfs niet 1. niemand, niets (<i>zelfstandig, bij gebiedende wijs, conj. en infinitivus</i>) 2. geen enkel(e) (<i>bijvoeglijk</i>) volstrekt niet, geenszins (<i>bijwoord</i>) Perzisch gezind zijn Meden bedenken, beramen niet meer (<i>bij gebiedende wijs, conj. en infinitivus</i>) lengte schaap, geit, (mv.) klein veer 1. (= μέντοι) maar (<i>vooral na een ontkenning</i>) 2. werkelijk, waarachtig (<i>partikel</i>) maand nooit (<i>bij gebiedende wijs, conj. en infinitivus</i>) nog niet noch . . . noch moeder een middel verzinnen, beramen werktuig, (hulp)middel, manier έέν (<i>vrouwelijk</i>) klein nabootsen zich herinneren blijven hem, haar, het (= αὐτόν/αὐτήν/αὐτό) (seksuele) omgang hebben met	μίσγω μισέω μισθός μνάομαι μνήμη, ή μνηστήρ, ήρος, ό μογέω μόγισ/μόλις μοι μοῖρα, ή μόλις/μόγισ μόνον μόνος μου μοῦνον μοῦνος μυθέομαι μῦθος, ό μυριάς, μυριάδος, ή μύριοι μυρίοι μῶν (= μή οὔν) . . . ; N ναί ναίω ναυμαχέω ναυμαχίη, ή ναῦς, νεώς, ή ναύτης, ό ναυτικός, ό (<i>στρατός</i>) νεανίας, ό νεβρίς, ίδος, ή νεηνίης, ό νεκρός, ό νέκυσ, υος, ό νέμω, aor. ἔνειμα νέομαι νέος νηλεής νήος, ό νήπιος νήσος, ή νήυς, νεός, ή νίζω νικάω	mengen, (<i>med., pass.</i>) de liefde bedrijven met haten loon 1. zich herinneren 2. melding maken van 1. herinnering, geheugen 2. vermelding iemand die een vrouw het hof maakt, vrijer doorstaan, lijden met moeite, ternauwernood (aan) mij/me (<i>dat.</i>) 1. (aan)deel 2. lot, noodlot met moeite, ternauwernood slechts, alleen maar (<i>bijwoord</i>) alleen (van) mij (<i>gen.</i>) = μόνον = μόνος vertellen, zeggen, meedelen 1. verhaal, mythe 2. woord (<i>alleen bij dichters</i>) tienduizendtal tienduizend talloze toch niet? (<i>in vraagzinnen</i>) ja (be)wonen een zeeslag leveren zeeslag schip zeeman, matroos vloot jongeman hertenvel = νεανίας lijk, dode dode, lijk verdelen, toedelen gaan, komen, terugkeren 1. nieuw 2. jong meedogenloos tempel 1. onmondig, jong 2. dwaas, onnozel eiland (oorlogs)schip wassen overwinnen
μετά δέ μετά ταῦτα μεταβάλλω μεταξύ + gen. μεταπέμπομαι μετάφρενον, τό μετέχω + gen. μετήμι μέτριος μέχρι + gen. μέχρι οὔ μέχρι τοῦδε μέχρι τούτου μή + conj. + conj./opt. μηδέ μηδεῖς, μηδεμία, μηδέν μηδέν μηδίζω Μήδοι, οἱ μήδομαι, aor. ἐμήσατο μηκέτι μηῆκος, μήκους, τό μηῆλον, τό μήν μήν, μηνός, ό μήποτε μήπω μήτε . . . μήτε μήτηρ, μητρός, ή μηχανάομαι μηχανή, ή μία μικρός μιμέομαι μιμνήσκομαι + gen., aor. ἐμνήσθην μίμνω (= μένω) μιν (<i>acc. ev.</i>) μίσγομαι + dat.			

νίκη, ἡ	overwinning	οἶκα (= Att. ἔοικα)	gelijken op, schijnen
νοέω	1. waarnemen, bemerken	οἶκαδε	naar huis
	2. denken	οἶκεῖος	eigen, verwant
νομάδες, νομάδων, οἱ	herders, nomaden	οἶκέτης, ὁ	(in huis dienende) slaaf, bediende
νομίζω	menen	οἶκέω	(be)wonen
+ 2 acc.	beschouwen als, vinden	οἶκήτιος	= οἶκεῖος
νομός, ὁ	provincie, district, woonplaats	οἶκημα, οἶκήματος, τό	huis, vertrek, slaapkamer
νόμος, ὁ	1. gewoonte	οἶκία, ἡ	huis
	2. wet	οἶκία, τά	huis
νόος, ὁ	geest (= νοῦς)	οἶκοδομέω	bouwen
νόσος, ἡ	ziekte	οἶκοθεν	van huis
νοστέω	terugkeren	οἶκόνδε	naar huis
νόστιμον ἡμῶν	dag van de terugkeer	οἶκοι	thuis
νόστος, ὁ	terugkeer	οἶκος, ὁ	1. huis, erf
νότος, ὁ	zuidenwind, zuiden		2. huishouden
νοῦς, ὁ	geest, verstand	οἶκός, οἶκότος (ptc.)	redelijk
ἐν νοῷ ἔχω	van plan zijn (lett.: in de geest hebben)	οἶμαι	denk ik, volgens mij
	= ἡ νόσος	οἰμώζω	jammeren
νοῦσος, ἡ	nu	οἶνος, ὁ	wijn
νῦν	nacht	οἶα (bijw.)	zoals (bijvoorbeeld)
νύξ, νυκτός, ἡ	rug	οἶομαι	menen, vermoeden
νώτον, τό		οἶον	zoals (bijvoorbeeld)
		οἶος	alleen
		οἶος	zo(danig) als, hoe, wat voor een
Ξ		οἶός τέ ειμι	in staat zijn, kunnen
		οἶς, οἶος, ὁ/ἡ	schaap
ξεῖνος	= ξένος	οἶσω	ik zal dragen/brengen (fut. van φέρω)
ξεῖνος, ὁ	= ξένος, ὁ		(nood)lot
ξένος	buitenlands, vreemd	οἶτος, ὁ	weg(gegaan) zijn
ξένος, ὁ	1. vreemdeling	οἶχομαι	weg . . . , heen . . .
	2. gast, gastvriend, bondgenoot	+ partic.	gelooven, denken, verwachten
ξίφος, ξίφους, τό	zwaard	οἶω	acht (telwoord)
ξύλον, τό	hout, stuk hout, voorwerp van hout	ὀκτώ	rijk, welvarend, gelukkig,
ξύν	= σύν	ὀλβιος	gezegend
			voorspoed
Ο		ὀλβος, ὁ	ondergang, dood
		ὀλεθρος, ὁ	weinig
ὁ/ἡ/τό	1. de/het	ὀλίγος	omkomen, gedood worden (= ἀπόλλυμαι)
	2. (Hom.) hij/zij/het	ὀλλυμαι, aor. ὀλόμην	(ge)heel, volledig
ὁ δέ/ἡ δέ/τό δέ	hij/zij/het (verwijst terug naar een eerder genoemde persoon/zaak)	ὀλος	(wee)klagen, jammeren
ὁ μὲν . . . ὁ δέ	de een . . . de ander	ὀλοφύρομαι	omgaan met, verbonden zijn met oog
οἱ μὲν . . . οἱ δέ	sommigen . . . anderen	ὀμιλέω + dat.	zweren, een eed afleggen
ὅδε, ἦδε, τόδε	deze, dit	ὀμμα, ὀμματος, τό	gelijk aan, gelijkend op
ὁδός, ἡ	weg	ὀμνυμι, aor. ὤμοσα	het eens zijn met, instemmen met, aannemen
ὁδύρομαι	jammeren, verdriet hebben, huilen	ὀμοῖος + dat.	op dezelfde plaats, samen, bijeen
ὄθ'	= ὅτε toen, wanneer	ὀμολογέω + dat.	toch
ὄθεν	vanwaar (betrekk.)	ὀμοῦ	droom
ὄθι	waar	ὀμως	droom
οἱ (dat. ev.)	aan hem, aan haar (= αὐτῷ, αὐτῇ)	ὄναρ, ὄνειρατος, τό	naam
οἶ	waarheen (betrekk.)	ὄνειρος, ὁ	noemen
οἶα + partic.	omdat	ὄνομα, τό	ezel(in)
οἶδα (perf.)	ik weet, ik ken	ὄνομάζω	
+ inf.	kunnen	ὄνος, ὁ/ἡ	

ὄξυς (ὄξεος), ὄξεια, ὄξυ (ὄξεος)	scherp, fel	ὄτε	toen, wanneer (voegwoord)
ὄπι	waarlangs, waarheen, waar	ὄτι	1. dat (voegwoord)
ὄπισθε(ν) + gen.	achter	ὄτρύνω	2. omdat
ὄπισθεν (bijw.)	later, aan de achterkant	οὐ	aansporen
ὄπισω	terug	οὐ, οὐκ, οὐχ	waar (betrekk. vnw.)
ὄπλα, τά	wapens	οὐ τι	niet
ὄπλιτης, ὄ	zwaargewapende, hopliet	οὐδαμά (bijw.)	volstrekt niet, geenszins
ὄπόσοι	hoeveel	οὐδαμοί (mv.)	nooit
ὄπόσος	1. hoe groot, hoeveel	οὐδαμοῦ	geen
	2. zo groot als, zoveel als	οὐδαμῶς	nergens
	= ὀπότε ἄν = ὅταν wanneer		op geen enkele manier, beslist
ὀπότεν + conj.	wanneer, toen, nu	οὐδέ	niet, helemaal niet
ὀπότε (+ opt.)	wie van beide(n) (onbepaald betrekk. vnw.)	οὐδεῖς, οὐδεμία, οὐδέν	en niet, ook niet, zelfs niet
ὀπότερος	waar (ook maar)	οὐδέν	1. niemand, niets (zelfstandig)
ὄπου	opdat, om te, hoe		2. geen enkel(e) (bijvoeglijk)
ὄπως + conj./opt.	opdat niet, om niet te	οὐδέν ἄλλο (ἦ)	1. niets (zelfstandig)
ὄπως μή + conj./opt.	zien	οὐδέποτε	2. helemaal niet (bijwoord)
ὄραω, imperf. ἑώραων, aor. εἶδον, fut. ὄψομαι, perf. ἑώρακα		οὐδέντερος	niets anders (dan)
ὄργη, ἦ	toorn, drift	οὐκέτι	nooit
ὄργια, τὰ	riten, (mysteriën)feest	οὐκουν	geen van beide(n)
ὄργίζομαι + dat.	boos worden/zijn op	οὐκοῦν; οὐκούν;	niet meer
ὄρθός	1. rechtop	οὐμόνον . . . ἀλλὰ καί	du niet
	2. juist	οὐν	(dan) niet? toch zeker wel?
ὄρθως	correct, juist	οὐνεκα	niet alleen . . . maar ook
ὄρθως λέγω	gelijk hebben	gen. + οὐνεκα	1. dan, nu (als een verhaal verder gaat)
ὄρκιον, τό	(vaak mv.) eed, onder ede gesloten overeenkomst	οὐνομα, οὐνόματος, τό (= Att. ὄνομα)	2. dus (in conclusie)
ὄρκος, ὄ	eed	οὐποτε	1. omdat
ὄρμάομαι	1. zich in beweging zetten	οὐπω	2. terwille van, wegens om
	2. aanvallen	οὐρανός, ὄ	οὐνομα, οὐνόματος, τό
ὄρνις, ὄρνιθος, ἦ	vogel	οὐρός, ὄ	(= Att. ὄνομα)
ὄρνυμαι	snellen, zich (haastig) bewegen	οὐτάζω	nooit
ὄρνυμι, aor. ὄρσα	doen ontstaan, veroorzaken	οὐτάω	nog niet
ὄρος, ὄρους, τό	berg	οὐτε . . . οὐτε	hemel
ὄρος, ὄ	grens	οὐτις/οὐ . . . τις	grens
ὄρτή, ἦ (= Att. ἑορτή)	feest	οὐτος, αὐτή, τοῦτο mv. οὗτοι/αὐται,	verwonden, slaan, treffen
ὄρυσσω	graven	ταῦτα	verwonden, slaan, treffen
ὄς, ἦ, ὄ	1. die/dat (betrekk. vnw.)	οὕτω(ς)	noch . . . noch
	2. (met ingesloten antecedent) wie, wat	οὕχ	niemand, geen, (onz.) niets
ὄσιος	godsdienstig, vroom	οὕχι	die/deze, dat/dit, hij/zij/het
ὄσον . . . , τοσοῦτο	zoveel als . . . , zoveel/zóveer als	ὄφείλω + acc. + inf.	die/deze, zij
ὄσος	zo groot/zoveel als	ὄφθαλμός, ὄ	zo, op die manier (bijwoord)
(πάντα) ὄσα	alles wat	ὄφρα + conj./opt.	niet
(πάντες) ὄσοι	zovelen als, allen die	ὄφρύς, ὄος, ἦ	niet
ὄσπερ, ἦπερ, ὄπερ	(precies) diegene die/datgene wat	ὄψ, ὄπος, ἦ	verschuldigd zijn
ὄσσε, τῶ (dualis)	ogen	ὄψις, ὄψεως, ἦ	verplicht zijn te
ὄστέον, τό	been, bot	ὄψομαι	oog
ὄστις, ἦτις, ὄ τι	1. (iemand) die, wie ook maar		opdat, om
	(meestal vertalen als ὄς)		wenkbrauw
	2. wie, welke (in afhankelijke vraagzin)		stem
ὄταν (= ὄτε ἄν)	wanneer		het zien, aanblik
+ conj.			ik zal zien (fut. van ὄραω)

Π			
πάθος, πάθους, τό	(wat iemand overkomt: πάσχω) 1. lot, ongeluk 2. gewaarwording, ervaring	πάς (παντός), πάσα (πάσης), πᾶν (παντός) meervoud	1. geheel 2. ieder 3. allen
παιδεύω	opvoeden, opleiden	πάσχω, aor. ἔπαθον, fut. πείσομαι, perf. πέπονθα	1. lijden, te verduren hebben 2. ondervinden, ervaren
παιδικά, τά	lieveling, geliefde	πατήρ, πατρός, ὁ	vader
παιδίον, τό	kind(je)	πάτριος	(voor)vaderlijk, traditioneel
παῖς, παιδός, ὁ	1. kind (zoon, dochter) 2. slaaf	πατρις, πατρίδος, ἡ	vaderland
πάλαι	lang geleden, vroeger, allang (bijwoord)	πατρῶος	vaderland
παλαιός	oud, (van) vroeger	παύομαι + gen.	van de (voor)vader(en) geërfd
πάλιν	weer, terug (bijwoord)	παύω	ophouden (met), stoppen
πανταχόθεν	van alle kanten (bijwoord)	πεδίον, τό	(doen) stoppen, (doen) ophouden
πανταχοῦ	overal (bijwoord)	πεζός	vlakke
πάντες, πάντων	alle(n)	πεζός, ὁ	te voet
παντοῖος	allerlei	πεῖθομαι, + dat., aor. ἐπιθόμην	infanterie
πάντως	geheel en al, volkomen (bijwoord)	πείθω	gehoorzamen, geloven
πάνυ	volkomen, heel, erg, zeer (bijwoord)	πειράομαι	overtuigen, overreden
πάνυ γε	zeker	πείσομαι	proberen
πάνυ μὲν οὖν	zeer zeker		1. ik zal lijden/ondergaan (fut. van πάσχω)
παρά, παρ' + gen.	van (de kant van)	πέλομαι	2. ik zal gehoorzamen (fut. van πείθομαι)
+ dat.	bij, naast	πέλω	worden, gebeuren, (blijken te) zijn
+ acc.	1. naar (bij personen) 2. langs 3. in strijd met	πέμπος	worden, gebeuren, (blijken te) zijn
παραγγέλλω	een bericht doorgeven, aansporen, bevelen	πέμπω	vijfde
παραγίγνομαι	komen bij	πένθος, τό	sturen, zenden
παραδίδομι	overhandigen	πέντε	verdriet, leed
παραινέω + dat.	aansporen	πεντήκοντα	vijf (telwoord)
παρακαλέω	erbij roepen, ontbieden, vermanen	πέπλος, ὁ	vijftig
παρακελεύομαι + dat.	aansporen	πέποιθα	peplos, kleding, gewaad
παρασκευάζω	klaarmaken, gereed maken	πέπονθα	ik vertrouw (perf. van πείθομαι)
παρατίθημι	erbij leggen		ik heb geleden/doorstaan (perf. van πάσχω)
παρειά, ἡ	wang	πέπτωκα	ik ben gevallen (perf. van πίπτω)
πάρεμι, inf. παρῆναι	aanwezig zijn, voorhanden zijn	περ	1. zeer, juist, precies (versterkt/ benadrukt het voorafgaande woord)
πάρεξ + gen.	behalve, uitgezonderd		2. (na partic.) hoewel, ook al
παρέξω	ik zal verschaffen/bieden (fut. van παρέχω)	πέρθω	verwoesten, vernietigen
παρέρχομαι	voorbijgaan, binnengaan	περί + gen.	om, over
πάρεστι(v)	het is mogelijk, het is geoorloofd	+ dat.	1. (van plaats) om . . . heen
παρέχει (onpers.)	het is mogelijk		2. om, over
παρέχω,	verschaffen, bieden, geven	+ acc.	1. (rond)om, in de buurt van
aor. παρέσχον			2. met betrekking tot
παρθένος, ἡ	meisje	περιβάλλομαι	zich omgeven met, zich toeëigenen
παρήμι, inf. παρῆναι	1. voorbij laten gaan, laten schieten	περιβάλλω	leggen om, omwerpen, omsingelen
	2. toelaten	περιγίνομαι	de meerdere worden/zijn, overleven
παρίσταμαι + dat.	naast . . . gaan staan, bijstaan, helpen	περίεμι	(nog) in leven zijn
παρόντες, οἱ	aanwezigen	περιέρχομαι	rondgaan, terechtkomen bij/in
πάρος (bijw.)	eerder, ervoor	περικλυτός	zeer beroemd
		περίφρων Πηνελόπεια	de zeer verstandige Penelope
		Πέρσης, εἰς, ὁ	Pers
		πέτρα/πέτρι, ἡ	rots

πεύσομαι	ik zal vernemen/informereren/ vragen (fut. van πυνθάνομαι)	πολλοί, οἱ πολλός πολλῶ μᾶλλον πολύ/πολλῶ + compar. + superlat.	de meeste(n) = πολὺς veel meer (bijwoord)
πέφυκα	ik ben (van aard) (ref. van φύομαι)		
πιη	ergens langs/heen, op een of andere manier (bijwoord)		veel
πῆ;	waarlangs?, waarheen?, hoe?	πολύμητις πολυμήχανος	verreweg schrander, slim
Πηλεΐων, ὄνος	de zoon van Peleus	πολύς, πολλή, πολύ	vindingrijk
Πηληϊάδης, -εω	zoon van Peleus	πολύτλας	veel
πῆμα, ατος, τό	leed, ellende, ongeluk	πολύτροπος	die veel verdragen heeft slim, vindingrijk; veel gezworven
πήχυς, ατήχους, ὀ	el		hebbend
πίμπλημι + gen.	vullen (met)	πολύφρων, ονος	schrander, verstandig
πίνω, aor. ἔπιον	drinken	πονέω	zich inspanssen, zwoegen
πίπτω, aor. ἔπεσον	vallen	πονηρός	slecht
πιστεύω + dat.	1. vertrouwen op 2. geloven	πόνος, ὀ	1. inspanning, moeite, werk 2. pijn, nood
πιστός	trouw, betrouwbaar	πόντος, ὀ	zee
πλειστός	meeste(n), zeer vele(n)	πορεύομαι	gaan, reizen
πλειών (πλειόνος)/ πλέον (πλέονος)	meer	πόρον	(aor.) verschaffen, verlenen, geven
πλέον	meer (bijwoord)	πόρρω	1. ver 2. vooruit, verder
πλέω, aor. ἔπλευσα	varen	πόσις, ιος, ὀ	echtgenoot
πληγή, ἡ	slag, klap	πόσοι;	hoeveel?
πλήθος, πλήθους, τό	menigte, hoeveelheid	πόσος;	1. hoe groot? (bij niet-telbaar) 2. hoeveel? (bij telbaar)
πλήν + gen.	behalve	ποταμός, ὀ	rivier
πλήρης, πλήρους + gen.	vol met	πότε;	wanneer
πληρόω + gen.	vullen met	ποτέ	eens, ooit, soms
πλησίον + gen.	dichtbij	πότερον . . . ἢ	(of) . . . of (in een vraagzin)
πλησίος	dichtbij (bijw. nw.)	πότερος;	wie van beide(n)?
πλήτω	slaan	ποτί	= πρός
πλοῖον, τό	schip	πότιμον ἐπέσπον	noodlot bereiken, sterven
πλοῦς/πλόος, ὀ	vaart, (zee)reis	πότνια	1. (zelfst. nw.) meesteres, heerseres 2. (bijw. nw.) machtige, eerbiedwaardige
πλούσιος, (ὀ)	(de) rijk(e)	ποῦ;	waar?
πλοῦτος, ὀ	rijkdom	που	1. ergens 2. denk ik, misschien
ποδώκης, εος	snelvoetig	πούς, ποδός, ὀ	voet
πόθεν;	waarvandaan?	πρᾶγμα/πρήγμα, πράγματος/ πρήγματος, τό	1. daad 2. zaak
ποθεν	ergens vandaan	πράγματα/πρήγματα, πραγμάτων/ πρηγμάτων, τά	1. moeilijkheden 2. politiek, macht
ποῖ;	waarheen?	πράξις, πράξεως, ἡ	handeling, daad, onderneming
ποι	ergens heen	πράττω, ref. πέπραχα/ πέπραγα, ref. pass. πέπραγαμι	handelen, doen, verrichten
ποιέω	1. doen 2. maken	εὖ πράττω	het goed maken/hebben
+ 2 acc.	iemand iets aandoen, maken tot	πρέπει + dat.	het past, het is gepast
ποιητής, ὀ	dichter	πρέσβεις,	gezanten
ποικιλομήτης	rijk aan listen	πρεσβέων, οἱ	
ποῖος;	hoedanig?, wat voor?	πρέσβυς, πρέσβεος, ὀ	oude man
πολεμέω	oorlog voeren		
πολέμιος	vijandig		
πολέμιος, ὀ	vijand		
πόλεμος, ὀ	oorlog		
πολιήτης, ὀ	(mede) burger		
πολιορκέω	belegeren		
πόλις, πόλεως, ἡ	stad		
πολιτεία, ἡ	1. staat, samenleving 2. staatsvorm		
πολίτης, ὀ	burger		
πολλάκις (bijw.)	vaak, dikwijls		

πρεσβύτερος	ouder	πυκ(ι)νός	1. dicht(opeen), stevig, talrijk
πρίν + inf./A.c.I./ pers.vorm	voordat	πύλη, ἡ	2. schrandler, slim, wijs
πρίν	vroeger, tevoren (bijwoord)	πυνθάνομαι, aor. ἐπυθόμην, fut. πεύσομαι	poort
πρό + gen.	voor		1. informeren, vragen
πρὸ τούτου	voordien, daarvoor		2. vernemen
προαγορεύω	afkondigen, bevelen, uitvaardigen	πῦρ, πυρός, τό	vuur
aor. προεῖπα		πυραμῖς, πυραμίδος, ἡ	piramide
προβαίνω	voortgaan, naar voren gaan	πῶς;	hoe?
προδίδωμι	verraden, in de steek laten	πῶς	op de een of andere manier,
προθυμία, ἡ	bereidheid, ijver, enthousiasme		enigszins
πρόθυμος (2 uitg.)	bereidwillig, graag, enthousiast (predicatief)		
πρόκειμαι	1. liggen voor, aanwezig zijn 2. vastgesteld/voorgescreven zijn	P	
πρός + gen.	van de kant van, door (bij passiva)	ράδιος	gemakkelijk
+ dat.	bij	ράδιως	gemakkelijk, met gemak (bijwoord)
+ acc.	naar, tegen	ρέζω, aor. ἔρεξα	1. doen, verrichten
πρὸς ταῦτα	met het oog hierop, in reactie hierop	ρέϊα	2. offeren
πρὸς τί;	met het oog waarop?	ρέω	gemakkelijk
πρὸς τούτοις	bovendien (lett. bij die dingen)	ρήγνυμι	stromen
προσαυδάω + acc.	toespreken, spreken tot	ρήϊδίως	breken, doorscheuren
προσέειπεν + acc.	hij sprak tot	ρίπτω	= ραδίως
προσέρχομαι + dat.	naderen	ἡ ροή	werpen
προσέχω τὸν νοῦν	zijn aandacht richten op, letten op,	ρύομαι	stroom (van een rivier)
+ dat.	aandacht hebben voor		redden, beschermen, bewaken
προσῆκει μοι	het past mij, het komt mij toe	Σ	
πρόσθε(v)	1. (van plaats) aan de voorkant, van voren	σάω	redden
	2. (van tijd) van tevoren, vroeger	Σάρδιες, Σαρδίων, αἱ	Sardes
προσπίπτω	1. neervallen voor	σαφής, σαφοῦς	duidelijk
	2. overvallen, aanvallen, overkomen	σέ, σε	jou, je (acc. enkelv.)
προστάσω	1. erbij opstellen	σεαυτόν, σεαυτήν	jezelf (acc. enk.)
	2. opdragen, bevelen	σέβομαι	ontzag hebben voor, vereren
προστίθεμαι	voor zich winnen, instemmen met	σέθεν	= σοῦ
προστίθημι	toevoegen, opleggen	σεμνός	eerbiedwaardig, indrukwekkend
προσφέρωμαι (pass.)	naderen, aanvallen	σεωυτόν	= σεαυτόν
προσφέρω	1. brengen naar, gebruiken tegen	σήμα, σήματος, τό	1. teken
	2. een voorstel doen		2. graff(teken)
πρόσφημι + acc.	spreken tot	σημαίνω	(door een teken) duidelijk maken, betekenen
πρόσω	voorwaarts, verder	σημεῖον, τό	teken
πρόσωπον, τό	gezicht	σιγάω	zwijgen, verzwijgen
πρότερον	eerder (bijwoord)	σιγή, ἡ	het zwijgen, stilte
πρότερος	eerder, vroeger (bijv.nw.)	σίδηρος, ὁ	ijzer, ijzeren voorwerp
πρωτί	= πρός	σιτέομαι	eten
πρωτίθημι	voorzetten, voorleggen	σίτος, ὁ (mv. τὰ σῖτα/ σιτία)	graan, brood, voedsel, eten
πρῶτα (μέν)	eerst (bijwoord), in de eerste plaats	σκέλος, σκέλους, τό	been
πρῶτον μὲν . . .	eerst . . . daarna	σκευάζω	voorzien van, uitrusten, bewapenen met
ἔπειτα δέ			kleding, uitrusting
πρῶτον	eerst (bijwoord), in de eerste plaats, in het begin	σκεύη, ἡ	ik zal bekijken/letten op (fut. van σκοπέω)
πρῶτος	eerste	σκέψομαι	
πτερόεις, εντος	gevleugeld, gevederd		

σκηνή, ἡ	tent, hut	συγγενής, συγγενοῦς	verwant
σκιά, ἡ	schaduw, schim	συγγενής,	de verwant, het familielid
σκοπέω	bekijken, letten op	συγγενοῦς, ὁ	
σμερδαλέος	vreselijk, verschrikkelijk	συλλαμβάνω	1. (vast)grijpen 2. samenvatten, begrijpen
σμικρός	klein	συλλέγομαι,	zich verzamelen
σοί, σοι	voor jou (dat. ev.)	aor. συνελέγην	
σός, σή, σόν	jouw (bezit. vnv.)	συλλέγω	verzamelen
σοφία/σοφίη, ἡ	1. wijsheid 2. slimheid	συμβαίνει + A.c.I.	het gebeurt dat, het geval wil dat
σοφός	1. verstandig, wijs 2. slim	συμβάλλω	1. bijeenbrengen 2. vergelijken, vermoeden
Σπαρτιάτης, ὁ	Spartaan	συμβάλλω	1. vergelijken 2. handgemeen worden 3. veronderstellen
σπάω	trekken	συμβουλευώ	raad geven, aanraden
σπείρω, aor. ἔσπειρα	zaaien	συμμαχία, ἡ	bondgenootschap
σπένδω	plengen, een plengoffer brengen	σύμμαχος, ὁ	bondgenoot
σπέος, τό	grot	συμίσιγω	1. omgaan met, spreken met 2. aan de strijd deelnemen 3. samenkomen met
σπεύδω	1. zich haasten 2. zich inspannen, streven naar	συμφέρει	het is nuttig, het is voordelig
σπονδαί, αἱ	wapenstilstand, verdrag	συμφέρομαι (pass.)	overeenstemmen, gebeuren
σπουδαῖος	haastig, ijverig, ernstig, belangrijk	συμφορά, ἡ	1. gebeurtenis 2. ongeluk, tegenspoed
σπουδή, ἡ	1. serieuze inspanning, moeite 2. haast	σύν + dat.	met, in gezelschap van, met behulp van
σπουδή	1. haastig, met moeite 2. met opzet	σύνειμι, inf. συνεῖναι	samen zijn met, omgaan met (ook seksueel)
στάδιον, τό	lengtemaat (ca. 192 m.), renbaan	+ dat.	samenkomen, ontmoeten
στάσις, στάσεως, ἡ	opstand, (partij)strijd	συνέρχομαι,	
στείνος	smal, nauw	aor. συνήλθον	het gebeurde dat
στείχω	gaan	συνήναι, inf. συνίεναι	begrijpen
στέλλομαι	op expeditie gaan, reizen	+ gen.	
στέλλω, aor. ἔστειλα	1. gereed maken 2. zenden	σύννοια ἐμαντῶ	ik ben mij ervan bewust dat ik
στεναχίζω	zuchten, kreunen	+ partic.	
στενάχω	zuchten, kreunen	συνοικέω	samen (be)wonen, gehuwd zijn
στερίσκω + gen.	beroven van	συντίθεμαι	afspreken, sluiten (van een verdrag etc.)
στέφανος, ὁ	krans	συντίθημι	samenvoegen
στήλη, ἡ	zuil, grafsteen	συχνός	talrijk, veel
στήθος, εος, τό	borst	σφάλλομαι + gen.	zich vergissen in
στολή, ἡ	kleding(stuk)	σφάλλω, aor. ἔσφηλα	doen wankelen, op het verkeerde spoor zitten
στόλος, ὁ	expeditie, reis, tocht	σφεας	hen (= αὐτούς)
στόμα, στόματος, τό	mond	σφεῖς, σφεα (nom. mv.)	zij (mv.), het
στρατεία, ἡ	veldtocht, expeditie	σφέτερος	hun
στρατεύομαι	een veldtocht ondernemen	σφόδρα	hevig, erg (bijwoord)
στρατεύω	een veldtocht ondernemen, optrekken	σχεδόν	1. (+ gen.) dichtbij 2. bijna
στρατηγέω	aanvoerder zijn	σχέτλιος	hardvochtig, wreed
στρατηγός, ὁ	legeraanvoerder	σχίσω	ik zal hebben (fut. van ἔχω)
στρατηγή, ἡ	= στρατεία	σχολή, ἡ	vrije tijd
στρατιά/στρατιή, ἡ	leger	σῶζω	redden
στρατιώτης, ὁ	soldaat	σῶμα, σώματος, τό	lichaam
στρατοπεδεύομαι	gelegerd zijn, zijn kamp opslaan	σωτήρ, σωτήρος, ὁ	redder
στρατόπεδον, τό	legerplaats, kamp	σωτηρία, ἡ	behoud, redding
στρατός, ὁ	leger		
στρέφομαι	zich draaien, zich omkeren		
στρέφω	draaien, wenden, keren		
σύ	jij, u		
συβώτης, ὁ	zwijnerhoeder		

σωφροσύνη, ἡ	gezond verstand, wijsheid, zelfbeheersing, ingetogenheid	τέχνη, ἡ	kunst, vakbekwaamheid, vaardigheid
σώφρων, σόφρονος	verstandig	τῆδε	hierlangs, op deze manier
σώω	redden	τί . . . ;	1. wat? 2. waarom?
T		τι (zonder accent)	1. iets 2. een of ander (τι staat nooit op de eerste plaats van de zin)
τάλαντον, τό	talent (gewicht), som geld (26 kilo goud)	τί δε;	en verder? en wat zeg je van? hoe zit het met?
τάλας, vpl. τάλαινα	ongelukkig, ellendig	τίθημι, aor. ἔθηκα	plaatsen, (neer)zetten, (neer)leggen
τάμνω, aor. ἔταμον	snijden	+ 2 acc.	maken tot
τάξις, τάξεως, ἡ	opstelling, slagorde, slaglinie	τίκτω, aor. ἔτεκον	baren, ter wereld brengen, voortbrengen
ταράττω	in beroering brengen, onrustig maken	τιμάω, aor. ἐτίμησα	eren
τάττω	1. opstellen, ordenen 2. (in een functie) aanstellen	τιμή, ἡ	eer, eerbewijs, aanzien, ambt
ταῦτα	dit, dat (onz. mv. nom. + acc.)	τιμωρέομαι + acc.	zich wreken op, straffen
ταῦτη	daarlangs, op die manier	τιμωρέω + dat.	1. helpen 2. wreken
τάφος, ὁ	graf	τιμωρία, ἡ	1. wraak, straf 2. hulp
τάχα	snel, spoedig (bijwoord)	τίνες (gen. τίνων);	1. wie? (meervoud) 2. welk(e)? (meervoud, bijvoeglijk gebruikt)
τάχιστος	het snelst, zeer snel	τίνομαι	doen boeten, zich wreken op, straffen
τάχος, τάχους, τό	snelheid	τίνυμαι/τίνομαι	straffen
ταχύς, (ταχέος),	snel	τίνω	boeten, betalen
ταχεῖα, ταχύ		τίς, τίνος;	1. wie? (zelfstandig) 2. welk(e)? (bijvoeglijk)
(ταχέος)		τις (zonder accent)	1. iemand (zelfstandig) 2. een of ander(e) (bijvoeglijk) (τις staat nooit op de eerste plaats van de zin)
... τε	en . . .	τι τρώσκω	verwonden
... τε καί . . .	en (verbint twee woord(groep)en nauw met elkaar)	τίω	eren
τε . . . τε	. . . en (nauwere verbinding dan . . . καί of τε . . . καί)	τλήμων (2)	ellendig, rampzalig
τέθνηκα	ik ben dood (perf. van ἀποθνήσκω)	τιμήμα, τό	snedede, wond
τείνω, aor. ἔτεινα	spannen, strekken	Τμῶλος, ὁ	Tmolus(gebergte)
τείχος, τεῖχους, τό	muur (van een stad)	τὸ μὲν . . . τὸ δέ	het een . . . het ander
τεκμήριον, τό	teken, bewijs	τόδε	dit (onz. enk. nom. + acc.)
τέκνον, τό	kind	τοί	1. let wel 2. benadrukt het woord waar het achter staat
τέκος, εὖος, τό	kind	τοῖνυν	3. = σοί (bij Homerus)
τελετή, ἡ	inwijdingsfeest, ritueel	τοιόσδε, τοιάδε,	welnu, dus
τελευτάω	1. eindigen 2. sterven	τοιόνδε	zodanig, dergelijk
τελευτή, ἡ	einde	τοιούτος, τοιαύτη,	dergelijk, zodanig, zo'n, van dien aard
τελέω, fut. τελέω	tot stand brengen, voltooiën	τοιούτο	muur (van een gebouw)
τέλος, τέλους, τό	1. vervulling, voltooiing 2. einde, doel 3. (als bijwoord) tenslotte	τοῖχος, ὁ	1. durf, brutaliteit
τέμενος, τεμένεος, τό	heilige grond, tempel(terrein)	τόλμα, ἡ	2. onderneming, waagstuk
τέμνω, aor. ἔτεμον	snijden	τολμάω	durven
τέρπομαι + gen. of dat.	genieten van, zich vermaken (met), zijn hart ophalen (aan)	τόξον, τό	boog
τέσσερες, τεσσέρων	vier	τόπος, ὁ	plaats
τέταρτος	vierde		
τέτταρες	vier (telwoord)		
τεύξομαι	ik zal krijgen/treffen (fut. van τυγχάνω)		
τεύχω	1. maken, vervaardigen, bouwen 2. teweegbrengen, veroorzaken		

τοσόσδε, τοσήδε, τοσόνδε	zo groot, zoveel
τοσοῦτο . . . , ὅσον	zo groot/zoveel . . . , als
τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο	zo groot, zoveel
τότε	dan, toen (bijwoord)
τότε μὲν . . . τότε δέ	nu eens . . . dan weer
τοῦνεκα	daarom
τοῦτο	dit, dat (onz. enk., nom. + acc.)
τοῦτο μὲν . . . τοῦτο δέ	enerzijds . . . anderzijds, deels . . . deels
τραγωδία, ἡ	tragedie, treurspel
τράπεζα, ἡ	tafel
τραῦμα, τραύματος, τό	wond
τραχύς (τραχέος), τραχεῖα, τραχύ (τραχέος)	rotsachtig, ruw
τρεῖς, τρία	drie (telwoord)
τρέπομαι, aor. ἐτραπόμην, aor. pass. ἐτράπην	1. zich wenden 2. overgaan tot 3. op de vlucht slaan
τρέπω, aor. ἔτραπον	wenden, keren
τρέφω, aor. ἔθρεψα	1. voeden 2. opvoeden
τρέχω, aor. ἔδραμον	rennen
τρία	drie (onz. nom./acc. meerv.)
τριάκοντα/τριήκοντα	dertig (wordt niet verbogen)
τριηκόσιοι	driehonderd
τριήρης, τριήρεος, ὁ	trireem (schip met drie rijen roeiriemen)
τρίτος	derde
Τροίη, ἡ	Troje (land en stad)
τρόπος, ὁ	wijze, manier
Τρωαί, αἱ	Trojaanse vrouwen
Τρώες, Τρώων, οἱ	Trojanen
τυγχάνω, aor. ἔτυχον + partic. + gen.	toevallig . . . krijgen, treffen
τύπτω	slaan
τυραννεύω	koning zijn, tiran zijn, heersen
τυραννίς, τυραννίδος, ἡ	koningschap, tirannie
τύραννος, ὁ	alleenheerser, tiran
τύχη, ἡ	lot
τώ	dualisvorm van 1. het lidwoord 'zij beiden' 2. betrekkelijk vnv.

Υ

ὕβριζω	overmoedig handelen, mishandelen
ὑβρις, ὑβρεως, ἡ ὕγεια, ἡ	overmoed, arrogantie gezondheid

ὕγιής, ὑγιούς	gezond
ὕδωρ, ὕδατος, τό	water
ὕϊες Ἀχαιῶν	zonen van de Grieken
ὕϊός, ὁ	zoon
ὕλη, ἡ	hout, bos
ὕμεις, ὕμῶν, ὕμῖν, ὕμᾶς	jullie (nom., gen., dat., acc.)
ὕμέτερος	jullie (bezit. vnv.)
ὕός	= υἱός
ὕπαρχω	1. beginnen 2. reeds ter beschikking staan, er reeds zijn
ὕπερ + gen.	1. boven 2. ter verdediging/bescherming van 3. over, wat betreft in strijd met het lot
ὕπερ μοῖραν ὑπερβάλλομαι	1. overtreffen, uitsteken boven 2. uitstellen
ὕπερβάλλω	ergens overheen gaan, overtreffen (ook med.)
ὕπισχνόομαι, aor. ὑπεσχόμην	beloven
ὕπνος, ὁ	slaap
ὕπό, ὑπ', ὑφ' + gen. + dat. + acc.	door (toedoen van), ten gevolge van onder, aan de voet van onder
ὕποδέκομαι	1. op zich nemen, beloven 2. ontvangen, onderhouden (van gasten)
ὕποκρίνομαι	antwoorden
ὕπολαμβάνω, aor. ὑπέλαβον	1. antwoorden 2. opvatten, aannemen
ὕπολείπομαι	achterblijven
ὕπολείπω	te kort schieten
ὕπομένω	afwachten, wachten
ὕποπτεῦω	vermoeden, verdenken, argwaan koesteren
ὕποσχῆσομαι	ik zal beloven (fut. van ὕπισχνόομαι)
ὕποτίθεμαι	aanraden, suggereren
ὕστατος	achterst, laatst
ὕστερον	later (bijwoord)
ὕστερος	later(e), volgend
ὕφίσταμαι	beloven
ὕφορβός, ὁ	zwijnenhoeder
ὕψηλός	hoog

Φ

φαίδιμος Φαιήκες, ἡκων, οἱ	schitterend, stralend Phaeaken
-------------------------------	-----------------------------------

φαίνομαι, aor. ἐφάνην, fut. φανοῦμαι/φανήσομαι perf. πέφηνα + inf. + partic.	verschijnen schijnen te blijken te	φόρος, ὁ φράζομαι φράζω φρενές, ὦν, αἶ (ἐνὶ) φρεσίν φρήν, φρενός, ἡ φρονέω	belasting waarnemen, overwegen tonen, te kennen geven geest, hart in zijn/haar hart geest, hart, verstand 1. denken 2. verstandig zijn verstandig zich bekommeren om, bezorgd zijn voor zorg vluchteling, balling, verbannene vlucht bewaking, wacht wachter, bewaker oppassen voor
φαίνω, aor. ἔφηνα φάμη φάναι φανερός φάος, τό φάρμακον, τό	tonen, laten zien ik zei (aor. van φημί) (te) zeggen (inf. van φημί) goed zichtbaar, duidelijk licht 1. kruid 2. geneesmiddel 3. vergif	φρόνιμος φροντίζω + gen. φροντίς, φροντίδος, ἡ φυγάς, φυγάδος, ὁ φυγή, ἡ φυλακή, ἡ φύλαξ, φύλακος, ὁ φυλάττομαι/ φυλάσσομαι φυλάττω/φυλάσσω φύλοπις, ἰδος, ἡ φύομαι, aor. ἔφυν perf. πέφυκα φύσις, φύσεως, ἡ φύσει	1. denken 2. verstandig zijn verstandig zich bekommeren om, bezorgd zijn voor zorg vluchteling, balling, verbannene vlucht bewaking, wacht wachter, bewaker oppassen voor
φάσγανον, τό φασί(ν) φαῦλος φέρω, aor. ἤνεγκον/ ἤνεικα, fut. οἴσω φεύγω, aor. ἔφυγον (+ acc.) φημί οὐ φημι	zwaard zij zeggen slecht 1. dragen, brengen 2. verdragen vluchten (voor) zeggen 1. nee zeggen, weigeren 2. zeggen dat niet, ontkennen	φύω φωνέω φωνή, ἡ φῶς, φωτός, τό φῶς, φωτός, ὁ	bewaken strijdgewoel, strijd groeien, aor./perf.: (van aard) zijn natuur, aard van nature doen groeien stem verheffen, spreken stem licht man, mens
φθάνω + acc. + partic. φθέγγομαι	iemand passeren, iemand voor zijn, eerder zijn dan voor . . . , eerder . . . geluid geven, zijn stem laten horen	φύω φωνέω φωνή, ἡ φῶς, φωτός, τό φῶς, φωτός, ὁ	doen groeien stem verheffen, spreken stem licht man, mens
φθίνομαι φθίνω	kwijnen, omkomen 1. te gronde richten, doden (trans.) 2. kwijnen, omkomen (intrans.)	φύω φωνέω φωνή, ἡ φῶς, φωτός, τό φῶς, φωτός, ὁ	doen groeien stem verheffen, spreken stem licht man, mens
φθονέω + dat. φθόνος, ὁ φιλέω + inf. φιλία, ἡ φίλος	jaloers zijn op, benijden afgunst, jaloezie houden van ervan houden te, gewoon zijn te liefde, vriendschap, affectie 1. geliefd, dierbaar 2. (vaak bij Hom.) mijn/jouw/zijn (eigen) (bezitt. vnm.)	φύω φωνέω φωνή, ἡ φῶς, φωτός, τό φῶς, φωτός, ὁ	doen groeien stem verheffen, spreken stem licht man, mens
φίλος, ὁ φιλοσοφέω	vriend, dierbare streven/zoeken naar wijsheid, van wijsheid houden	φύω φωνέω φωνή, ἡ φῶς, φωτός, τό φῶς, φωτός, ὁ	doen groeien stem verheffen, spreken stem licht man, mens
φιλοσοφία, ἡ φιλόσοφος, ὁ φιλότης, ητος, ἡ φίλτατος φοβέομαι φοβερός φόβος, ὁ φοιτάω	wijsbegeerte, filosofie wijsgeer, filosoof vriendschap, liefde liefste, zeer geliefd bang zijn (voor), vrezen angstaanjagend angst, vrees 1. (geregeld) gaan, komen 2. binnenkomen (van belasting)	φύω φωνέω φωνή, ἡ φῶς, φωτός, τό φῶς, φωτός, ὁ	doen groeien stem verheffen, spreken stem licht man, mens
φονεύς, φονέως, ὁ φονεύω φόνος, ὁ φορέω	moordenaar vermoorden moord (regelmatig) dragen, brengen	φύω φωνέω φωνή, ἡ φῶς, φωτός, τό φῶς, φωτός, ὁ	doen groeien stem verheffen, spreken stem licht man, mens
		X	
		χαίρε(τε) χαίρω, aor. ἐχάρην, fut. χαιρήσω + dat. χαλεπός χαλκός, ὁ χαλκοῦς χαρίζομαι χάριν + gen. χάρις, χάριτος, ἡ	gegroet blij zijn blij zijn met, zich verheugen over lastig, moeilijk brons, koper bronzen, koperen een plezier doen wegens, terwille van 1. charme, schoonheid 2. gunst, dank winter, storm hand, arm
		χειμών, χειμῶνος, ὁ χείρ, χειρός, ἡ (dat. mv. χερσί(ν)/ χέροιν) χέω, aor. ἔχε(ν)α χθών, χθονός, ἡ χιλιοί χλωρός χολόομαι χόλος, ὁ χορεύω χορός, ὁ χράω	gieten, vergieten, storten aarde, grond, land duizend (telwoord) groen, vaal woedend/boos worden woede, toorn dansen dans, koor een orakel geven, antwoorden

χρεόν (ἔστιν)	het is nodig, het behoort
χρή + inf./A.c.I.	het is nodig, het moet
χρήζω + gen.	1. nodig hebben, verlangen 2. vragen om
χρήμα, χρήματος, τό	zaak, ding
χρήματα, χρημάτων, τά	bezit(tingen), geld
χρήομαι + dat.	1. gebruiken, omgaan met 2. een orakel raadplegen
χρήσιμος	bruikbaar, nuttig, goed
χρησμός, ό	orakelspreuk, orakelantwoord
χρηστήριον, τό	orakelplaats, orakelspreuk
χρηστός	goed, deugdelijk
χρίω	insmeren, zalven
χρόνος, ό	tijd
χρυσίον, τό	geld, goudgeld
χρυσός, ό	goud
χρυσούς	gouden
χρός, χρωτός, ό	huid, lichaam
χώομαι	boos zijn, ontstemd zijn, toornig zijn
χώρα/χώρη, ή	land, streek, plaats
χωρέω	1. gaan 2. wijken
χώρη, ή	zie χώρα
χωρίον, τό	plaats, terrein
χωρίς + gen.	apart van, zonder
χώρος, ό	terrein, plaats

Ψ

ψευδής, ψευδοῦς	leugenachtig
ψεύδομαι	liegen
ψεύδος, ψεύδους, τό	leugen
ψεύδω	bedriegen
ψυχή, ή	1. ziel, geest, schim 2. leven
ψυχρός	koud

Ω

ᾠδε	zo, als volgt
ᾠθέω	stoten, duwen
ᾠκα (bijw.)	snel
ᾠκός, ᾠκείη, ᾠκύ	snel
ᾠμος, ό	schouder
ᾠμοσα	ik heb gezworen (aor. van ὀμνυμι)
ᾠν, οὔσα, ᾠν	zijnde (participium praesens van εἰμί zijn)
ᾠν (= Att. οὔν)	nu, dus, dan
ᾠρα/ᾠρη, ή	seizoen, tijd van de dag
ᾠς/ᾠς	zó
ᾠς	1. hoe, (zo)als 2. dat (bij werkwoorden van zeggen)
+ conj./opt.	3. toen, nadat (voegwoord)
+ partic.	opdat, om te
	overwegende dat, omdat (volgens de mening van het subject)
+ partic. fut.	om te
+ superlativus	zo . . . mogelijk
ᾠς ἔπος εἰπεῖν	om zo te zeggen
ᾠς τάχιστα	1. zo snel mogelijk 2. zodra als (voegwoord)
ᾠς τε	(zo)als
ᾠς φάτο	zo sprak hij/zij
ᾠσαύτως	op dezelfde wijze, evenzo (bijwoord)
ᾠσπερ	zoals
ᾠστε + persoonsvorm	1. zodat 2. zodoende, dus (leidt hoofdzin in)
+ A.c.I./inf.	zodat (drukt mogelijk gevolg uit)
ᾠφέλεω + acc.	helpen, een dienst bewijzen
ᾠφέλιμος (2 uitg.)	nuttig
(εἶθ' / ᾠς) ᾠφελον	had ik maar, was ik maar (eig. ik had moeten) (onvervulbaar geachte wens)
+ inf.	
ᾠφθην	ik werd gezien (aor. pass. van ὀράω)